

Horizon

Cours de français

<https://www.facebook.com/groups/mhmalgij/>

Classe de

9^{ème}

Livre de l'élève

Y
YORK
PRESS

Table des matières

Dossier

1



كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Moments de partage

Page 6

Ma journée, mon temps

Page 20



Dossier

2

Dossier

3

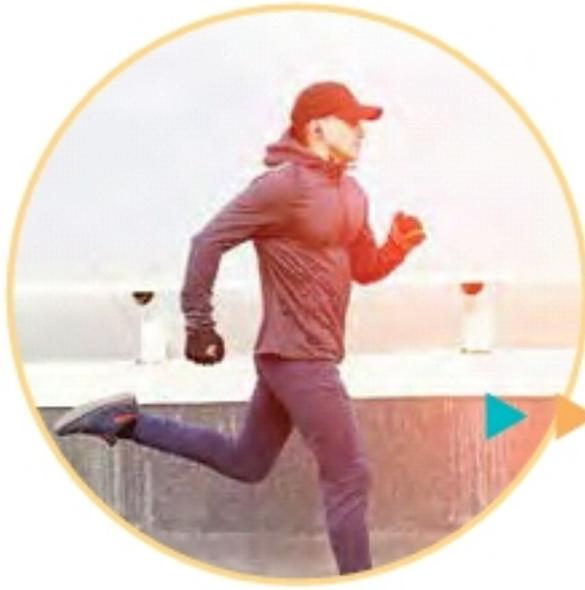


Planète écolo

Page 34

Dossier

4



Club sport



Page 48

Dossier

5

Connecte-toi !



Page 62



Dossier

6



Voyage voyage !



Page 76



Majdouline Hamada

Dossier

1

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

لحظات من المشاركة

Moments de partage



عندما تعود إلى المنزل ، تضع الراديو في وضع التشغيل. تواجه برنامج الذي يتحدث عن مؤسسة خيرية. فضولك في معرفة المزيد عن هذه الجمعية ، أنت ترفع الصوت.

En rentrant chez toi, tu mets la radio. Tu tombes sur une émission qui parle d'une association caritative. Curieux/se d'en savoir davantage sur cette association, tu montes le son.



كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Pour t'aider

Majdouline Hamada

1. **Mondial** : international. العالمية: الدولية.
2. **Lutte** : ici action contre la faim. هنا عمل ضد الجوع.
3. **Participant** : personne qui participe, qui prend part à. الشخص الذي يشارك ، الذي يشارك في.
4. **Avoir une alimentation équilibrée** : prendre une nourriture variée qui contient les éléments essentiels pour une bonne santé. تناول مجموعة متنوعة من الأطعمة التي تحتوي على الضروريات لصحة جيدة.
5. **Démuni** : très pauvre. فقير جدًا.
6. **Don** : aide gratuite, charité. عمل الشخص الذي يقترح فكرة أولا.
7. **Initiative** : action de celui qui propose une idée en premier.
8. **Efficace** : utile, profitable, qui atteint son but. يحقق هدفه.

Chers auditeurs de la radio MB, suite à notre reportage sur la semaine mondiale de la lutte contre la faim qui est à son 2^{ème} jour, l'un des participants à cette activité est avec nous dans les studios.

صباح الخير سيدي ، تستطيع تقديم لنا جمعيتكم في بعض كلمات؟

- Bonjour monsieur, pourriez-vous nous présenter votre association en quelques mots ?

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

- Bonjour, notre organisation, nommée « Un repas pour tous », a pour but d'offrir une alimentation équilibrée aux personnes démunies ... euh ... surtout quand on sait que des millions de personnes dorment le ventre vide et vivent dans la tristesse et le désespoir. Notre association peut servir plus de 200 mille repas par an.

Majdouline Hamada

- Comment pouvez-vous servir un si grand nombre de personnes ?

كيف تستطيعون الخدمة اذا العدد كبير من الاشخاص؟

- On reçoit des dons et on organise une banque de repas locale qui se trouve dans plusieurs quartiers ..., puis on distribue ces repas aux personnes qui se trouvent dans la même zone ... Nous sommes nombreux et toujours présents de six heures du matin jusqu'à six heures du soir sauf le mercredi, pour recevoir et distribuer les repas.

- Une belle initiative ... et qui semble très efficace. Merci monsieur. Chers auditeurs, notre reportage ~~est à continuer~~ ^{Continuera} demain. ~~À bientôt~~ ... Merci de votre écoute

اعزائي المستمعين لراديو MB ، بعد تقريرنا عن الأسبوع العالمي لمكافحة الجوع في يومه الثاني ، أحد المشاركين في هذا النشاط معنا في الاستوديوهات.

صباح الخير، منظمنا مسماة "وجبة للجميع"، تهدف إلى توفير نظام غذائي متوازن إلى الأشخاص المحرومون ... أه ... خاصة عندما نعرف أن الملايين من الأشخاص ينامون بطونهم فارغة ويعيشون في حزن ويأس. جمعيتنا تستطيع خدمة أكثر من 200 ألف وجبة في العام

نتلقى تبرعات وننظم بنك وجبات محلي الذي يتواجد في عدة أحياء ... ، ثم نوزع هذه الوجبات على الأشخاص الذين يوجدون في نفس المنطقة ... نحن كثيرون ودائما موجودون من الساعة السادسة صباحا إلى الساعة السادسة مساء ما عدا الأربعاء ، لاستلام وتوزيع الوجبات.

مبادرة جميلة .. و يبدو فعلا جدا" . شكرا لك يا سيدي. اعزائنا المستمعين ، تقريرنا سيستمر غدا. شكرا لاستماعكم ...

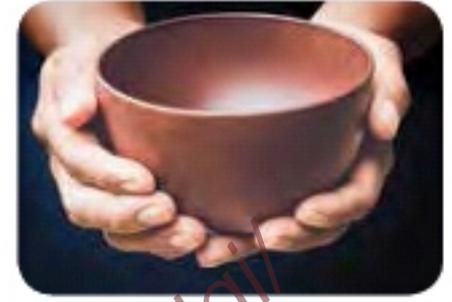
1e écoute

1. Combien de personnes parlent ? كم من الاشخاص يتحدثون؟

.....2. personnes.....

2. De quoi parlent ces personnes ? عن ماذا يتحدث هؤلاء الناس؟

- a. D'une action contre la pollution. عمل ضد التلوث.
b. D'une action contre la violence. عمل ضد العنف.
c. D'une action contre la faim. عمل ضد الجوع.



2e écoute

3. Comment s'appelle l'association dont parle l'interviewé ? ما اسم الجمعية التي يتحدث عنها الشخص الذي تجري المقابلة معه

.....Un repas pour tous.....Majdouline Hamada

4. Complète avec les mots entendus. (faim – mondiale – lutte)

« Notre reportage sur la semainemondiale..... de lalutte.....
contre lafaim..... »

ما هو الهدف من هذه الجمعية

5. Quel est le but de cette association ?

- a. Offrir une alimentation équilibrée aux pauvres. توفير نظام غذائي متوازن للفقراء.
b. Lutter contre la tristesse. نضال ضد الحزن
c. Aider les pauvres à trouver une maison. مساعدة الفقراء بإيجاد منزل

6. Où se trouvent les banques alimentaires ? اين توجد البنوك الغذائية

.....dans les quartiers.....

7. L'association peut servir, chaque année : يمكن أن تخدم الجمعية ، كل سنة

- a. cent mille repas. مائة الف وجبة
b. deux cent mille repas. مائتي ألف وجبة
c. six cent mille repas. ستمئة ألف وجبة

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

8. Vrai ou Faux ? Entoure الجمعية توزع الوجبات كل أيام الأسبوع
L'association distribue les repas tous les jours de la semaine.

- a. Vrai.
b. Faux.

Je donne mon avis

وما رأيك في هذه الجمعيات؟ كيف ستحب المشاركة في مثل هذه المبادرات لمساعدة الأكثر فقرا؟
Et toi, que penses-tu de ces associations ? Comment aimerais-tu participer à de telles initiatives pour aider les plus pauvres ?

Ces associations ont un rôle efficace et important, ce sont aident les pauvres et diminuent leurs souffrances.

Je peux participer à la distribution de repas et à la collecte de dons.

هذه الجمعيات لها دور فعال ومهم ، إنها تساعد الفقراء وتقلل من معاناتهم. أستطيع المشاركة بتوزيع الوجبات وجمع التبرعات

المشردين

SANS-ABRIS

انت بدون شك قابلت S.D.F. (بلا ماوي) ، هؤلاء الرجال والنساء الذين اضطروا إلى النوم في الشارع لأنهم ليس لديهم لا سقف ولا مال.

Tu as sans doute rencontré des S.D.F. (sans domicile fixe), ces hommes et ces femmes qui sont obligés de dormir dans la rue parce qu'ils n'ont ni toit ni argent.

Majdouline Hamada



إنهم حقًا آاس معدمون تمامًا يعيشون في بأس وعزلة كبيرة. إنه خاصة اللامبالاة وشفقة الناس التي تجعلهم أكثر معاناة

Ce sont vraiment des gens complètement démunis qui vivent dans un grand désespoir et dans la solitude. C'est surtout l'indifférence et la pitié des gens qui les font le plus souffrir.



متطوعون من المنظمة "سقف ووجبة" موجودون في الشوارع لمساعدتهم ، وتقديم الطعام لهم ، والنقاش معهم ...

Des bénévoles de l'organisation « Un toit et un repas » sont dans les rues pour leur venir en aide, leur offrir de la nourriture, discuter avec eux ...

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة



Quand il fait froid, les sans-abris sont encore plus faibles.

عندما يكون الجو باردًا ، المشردون يكونون أكثر ضعفًا"



Je rassemble mes idées

استخرج وصف المعلومات (التعبيرات) في الحقول المناسبة

Relève et classe les informations (expressions) dans les cases correspondantes.

وضع المشردين

مشاعر المشردين

دور المتطوعين

Situation des sans-abris	Sentiments des sans-abris	Rôle des bénévoles
dormir dans la rue	désespoir ياس	aider
pas de toit ni d'argent	tristesse حزن	offrir de la nourriture, des habits
démunis	souffrance معاناة	discuter avec eux
faibles	solitude عزلة	passer du temps avec eux

أعبر

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Je m'exprime

Tu as sans doute vu un sans-abri.

Quelle a été ta réaction ? Pourquoi ?

Propose une solution à la situation de ces personnes.

قد رأيت دون شك شخصا بلا مأوى ،

ما كانت رد فعلك؟ لماذا؟

قدم خلا لوضع هؤلاء الأشخاص

Majdouline Hamada

لعاب الادوار

J' étais très triste , je propose
présenter un domicile et un travail
pour les sans - abris

كنت حزين جدا، اقترح تقديم
مسكن وعمل من أجل المشردين

Jeu de rôles

En marchant dans la rue, tu aperçois un sans-abri installé sur le trottoir. Tu t'arrêtes et prends le temps de lui poser quelques questions sur sa situation, ses sentiments et ses désirs.

واحد منكم يلعب دور المشرد ، والآخر يلعب دور الشخص الذي يطرح الأسئلة. لا تنس استخدام الكلمات الاستفهامية (من ، كيف ، ماذا ، أين ، منذ متى ... ؟)

Jouez la scène à deux : l'un de vous joue le rôle du sans-abri, et l'autre celui de la personne qui pose les questions. N'oublie pas d'utiliser les mots interrogatifs (qui, comment, quel, où, depuis quand... ?)



Observe la construction suivante et lis attentivement cette liste et ces mini-textes.

هبة طيبة

Bon Don'
Tout le monde à table **الجميع إلى الطاولة**

Search

معاً ضد الجوع

Ensemble contre la faim

Vous êtes invités à participer à cette initiative

انضم مدعوون الى المشاركة في هذه المبادرة

	Les salades Salade verte – Salade aux haricots – Salade aux olives – ...	250 livres syriennes la salade.	À ajouter
	Les sandwiches Fromage à la crème – Hamburger – Blanc de poulet – ...	400 livres syriennes le sandwich.	À ajouter
	Les soupes Soupe de poulet – Soupe aux légumes – Soupe aux lentilles – Soupe aux champignons ...	300 livres syriennes la soupe	À ajouter
	Les boissons Jus de fruits – Jus d'orange – Jus de fraises – Limonade – ...	200 livres la boisson	À ajouter
	Les plats Poulet aux champignons – Poisson grillé – Steak frites – ...	700 livres syriennes le plat	À ajouter
	Les pizzas Pizza végétarienne – Pizza quatre fromages – ...	600 livres syriennes la pizza	À ajouter
	Les desserts Gâteau – Fruits – Yaourt – Crème glacée – ...	350 livres syriennes le dessert	À ajouter

عزائي المانحين لا تنسوا ان الغذاء المتنوع يكون غذاء صحي

Chers donateurs, n'oubliez pas qu'une alimentation équilibrée est une alimentation variée :

- Viandes, poissons et œufs
- Produits laitiers
- Pains, céréales
- Légumes et fruits crus et cuits
- Matières grasses

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Pour t'aider :

منتجات الحليب

لبن، زبدة، جبنة، حليب

- 1. Produits laitiers** : lait, fromages, beurre, yaourt ...
- 2. Légume cru** : frais, qui n'est pas cuit. **الذي غير مطبوخ، طبيعي**
- 3. Donneur** : qui aide et donne aux pauvres. **الذي يساعد ويعطي الى الفقراء**
- 4. Poisson grillé** : cuit au feu sans beurre ou huile. **مطبوخ على النار بدون زبدة او زيت.**
- 5. Pizza végétarienne** : pizza avec des légumes seulement. **بيتزا مع خضار فقط**
- 6. Céréales** : blé, maïs, riz. **رز، ذرة، قمح**

Majdouline Hamada

Je comprends

ماذا تمثل هذه الوثيقة

1. Que représente ce document ?

Un site internet

إلى من يوجه؟

2. À qui s'adresse-t-il ?

a. À des personnes démunies. إلى الأشخاص الفقراء

b. À des personnes riches. إلى الأشخاص الأغنياء

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

3. Pour quel but a-t-on placé ce document sur Internet ?

Pour que les gens puissent faire don d'un repas équilibré.

Je comprends mieux أنا أفهم أفضل

ما هي الأجزاء المختلفة بقائمة التسوق من القائمة؟

4. Quelles sont les différentes parties de la liste du menu ?

les salades ,les sandwiches ,les boissons, les supes, les plats, les pizzas , les deserts

ماذا تعني بالنظام الغذائي المتوازن؟

5. Qu'est-ce qu'on veut dire par alimentation équilibrée ?

C'est une alimentation variée qui comprend des :-Viandes, poissons et œufs-Produits laitiers

.....-Légumes et fruits crus et cuits-Matières grasses-Pains, céréales.....

6. Coche la case qui correspond au type de chaque aliment. حدد المربع الذي يتوافق مع نوع كل طعام

	لحوم Viandes	منتجات الحليب Produits laitiers	خضار Légumes	حبوب Céréales	فواكه Fruits
كريمة Crème					
بصل Oignons					
بصل Champignons					
عدس Lentilles					
جبنة Fromage					
لبن Yaourt					
دجاج Poulet					
فرولة Fraises					
كوسا Courgettes					
برتقال Orange					
فاصوليا Haricots					
سمك Poissons					

وأنت ، هل تتناول وجبات متوازنة؟ اختر من بين الحساء والسلطات والأطباق والمشروبات ثم حضر قائمة متوازنة ، التي ستستطيع اتخاذها في الغداء.

Je donne mon avis

Et toi, est-ce que tu prends des repas équilibrés ? Choisis parmi les soupes, les salades, les plats et les boissons ^{puis} et prépare, à l'écrit, un menu équilibré, selon ton budget, que tu pourrais adopter au déjeuner. **Oui, je prends des repas équilibrés et sains**

Moi, je Choisi un poulet champignons ,une salade verte, une soupe aux légumes et un jus d' orange .

نعم اتناول وجبات متوازنة وصحية

نعت وصفي

1 L'adjectif qualificatif

Je réfléchis أنا أفكر

اقرأ بعناية المقطع التالي

1. Lis attentivement le passage suivant.

رجل فقير يجلس عند الزاوية قرب منزل. ملبسه ممزقة. يريد المتطوعون الشباب مساعدته. إنهم كثيرون وحاضرون لمساعدته. Un homme **pauvre** est assis au coin, près d'une maison. Ses habits sont **déchirés**. Les **jeunes bénévoles** veulent l'aider. Ils sont **nombreux** et **présents** pour le secourir.

صل، بكل سهم، كل كلمة تحتها خط بالكلمة التي تشير إليها

2. Relie, par une flèche, chaque mot souligné au mot auquel il se rapporte.

pauvre homme-déchirés habits-présents/nombreux ils-jeunes bénévoles

Je comprends

الكلمة المؤهلة للاسم تسمى صفة مؤهلة. On appelle le mot qui qualifie le nom : **un adjectif qualificatif**.

Ex : Un homme triste.

- L'adjectif qualificatif s'accorde en **genre et en nombre** avec le nom auquel il se rapporte. Ex : une famille **généreuse**, des habits **déchirés**. الذي يشير إليه
- En général, le féminin des adjectifs se construit en ajoutant **-e** au masculin de l'adjectif. Ex : **grande**
- Si l'adjectif masculin se termine par la lettre **-e**, il reste invariable au féminin. Ex : **jeune, pauvre, magnifique, riche, propre, etc.**
- **Attention** : **bas/basse, beau (bel)/belle, blanc/blanche, bon/bonne, discret/discrète, faux/fausse, frais/fraîche, gros/grosse, joyeux/joyeuse, long/longue, nouveau (nouvel)/nouvelle, gentil/gentille, vieux (vieil)/vieille, généreux/généreuse.** منخفض، جيد، أبيض، حذر، منعش، خطأ، حديث، لطيف، قديم، كريم

- En général, on forme le **pluriel** des adjectifs en ajoutant **-s**.

- **Cas particuliers** : Si l'adjectif se termine en **-eau**, on ajoute **-x** au pluriel.

Ex : **nouveau/nouveaux**.

La plupart des adjectifs en **-al** font leur pluriel en **-aux**. Ex : **royal/royaux**.

- Les adjectifs qui se terminent en **-s** ou en **-x** au singulier sont invariables au masculin pluriel.

Ex : **un homme gros/des hommes gros ; Il est vieux/ils sont vieux.**

Je m'exerce

قم بالتطابق اذا كان ضروري

3. Fais l'accord si c'est nécessaire.
- Je prends une pizza **végétarien** () et des fruits **tropical** (). التي تناول بيتزا نباتية وفواكه استوائية
 - Le **vieux** () sans-abri est **découragé** () ; il ne trouve même pas un **petit** () logement pour y habiter. الفجوز بلا مأوى يكون محبط، هو لا يجد لنفسه سكن صغير يسكن فيه
 - Il habite dans une maison **vaste** () et possède une **grand** () voiture : il semble **riche** (). هو يسكن في منزل واسع ويمتلك سيارة كبيرة هو يبدو غني
 - Merci Madame pour votre don **important** (), vous êtes vraiment très **généreux** (). شكرا سيدتي لعطائك المهم، انت حقاً كريمة
 - Ces **beau** (X) légumes semblent **frais** (), mais ces **gros** () pommes ne sont pas **mûr** (). شكرا سيدتي لعطائك المهم، انت حقاً كريمة
 - Yara est **bon** () et **discret** (). شكرا سيدتي لعطائك المهم، انت حقاً كريمة

Majdouline Hamada

2 La phrase interrogative

Je réfléchis

1. Lis le mini dialogue suivant.

- a. - Bonjour madame, c'est votre tour ?
مرحباً سيدتي ، إنه دورك؟ - نعم ، إنه دوري .
- ماذا تحتاجين ؟ - أريد تفاح من فضلك .
- Oui, c'est mon tour.
- b. - Qu'est-ce qu'il vous faut ?
- Je voudrais des pommes s'il vous plaît.

استخرج ما نستخدمه لطرح السؤال.

2. Coche ce qu'on a employé pour poser la question.

- ارتفاع نبرة الصوت كلمة استفهام
- a. intonation mot interrogatif
- b. intonation mot interrogatif

Je comprends

Pour poser une question, on emploie une phrase interrogative.

1. L'interrogation totale : Elle concerne toute la phrase ; elle accepte les réponses « oui » ou « non ».

On peut donc :
- utiliser l'intonation montante ou l'inversion ou ajouter « est-ce que » au début de la phrase.

2. L'interrogation partielle : Elle porte seulement sur un élément de la phrase. Pour obtenir une question ouverte, j'emploie les mots interrogatifs.

Lorsqu'on emploie le mot interrogatif :

- « Où ? », la question porte sur le lieu. Ex : Où sont les pommes ?
أين التفاح ؟
السؤال يطرح حول المكان

السؤال يطرح حول الوقت

- « Quand ? », la question porte sur le temps. Ex : Quand iras-tu au marché ?
السؤال يطرح حول السبب أو الهدف متى ستذهب إلى السوق؟
- « Pourquoi ? », la question porte sur la cause ou le but. Ex : Pourquoi tu ne viens pas nous aider ?
لماذا لم تأتي لمساعدتنا ؟
- « Comment ? », la question porte sur la manière ou le moyen. Ex : Comment tu vas payer le loyer ?
السؤال يطرح حول الطريقة أو الوسيلة ستدفع ثمن الايجار؟
- « Qui ? », la question porte sur le sujet. Ex : Qui va participer à notre association ?
السؤال يطرح حول الفاعل من سيشارك في جمعيتنا؟
- « Que ? », la question porte sur l'objet. Ex : Nabil, que préfères-tu ?
السؤال يطرح حول الشيء تفضل، ماذا تفضل ان؟
- « Combien de ? », la question porte sur la quantité. Ex : Vous voulez combien de kilos de pommes ?
السؤال يطرح حول الكمية تريدون كم كيلو من التفاح ؟

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Je m'exerce

اربط كل سؤال بإجابته.

3. Relie chaque question à sa réponse.

Questions :

1. Qu'est ce que tu regardes ?
ماذا تشاهد ؟
2. Pourquoi ?
3. Super, et où se trouve cette association ?
وأين هي هذه الجمعية ؟
4. Alors, tu vas y aller quand ?
متى ستذهب الى هناك ؟

Majdouline Hamada

Réponses :

- a. C'est un peu loin, dans la rue Des Jardins.
انه بعيد قليلا ، في شارع دي جاردينز.
- b. Le site de l'association « Jeunes bénévoles ».
موقع جمعية "الشباب المتطوعين".
- c. Après l'école.
- d. Parce que je veux participer à leurs services.
لأنني أريد أن أشارك في خدماتهم.

Questions	1	2	3	4
Réponses	B	D	A	C

1

Production écrite

Plats syriens :

-foul-riz avec du poulet-Shish-poulet-kabab-katayef-knafet-kebeh-fatouch

Plats français :

-ratatouille-moules charentaises-crème brûlée-gâteau-salade niçoise-croissants

Je m'entraîne

1. Observe les photos ci-dessous et écris la lettre (F) sous les plats français et la lettre (S) sous les plats syriens.



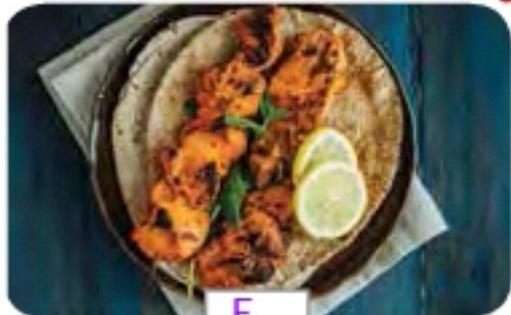
F



F



S



F



S



S



F



S



S



F



S



F



S



S



F

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Majdouline Hamada

قائمة مطعم "Chez André" وقائمة "زيتون" ممزقة وليست مرتبة. أعدها بالترتيب حتى يتمكن الجميع من قراءتهم بشكل صحيح.

2. Le menu du restaurant « Chez André » et celui de « Zeytoun » sont déchirés et ne sont pas en ordre. Remets-les dans l'ordre pour que tout le monde puisse les lire convenablement.

شوربة العدس
Soupe aux lentilles

فريز بالسكر
Fraises au sucre

شوربة بصل
Soupe à l'oignon

إسكالوب لحم عجل
Escalope de veau

سلطة فاصوليا خضراء
Salade de haricots verts

شاورما
Chawarma

معلبات فانيليا مع صلصة شوكولا
Glace vanille avec sauce chocolat

تبولة
Taboulet

دجاجة مشوية
Poulet rôti

كبة
Kebab

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Zeytoun

Entrée
Soupe aux lentilles
Salade verte

Plat
Chawarma

Dessert
Fraises au sucre

Chez André

Entrée
Soupe à l'oignon
Salade de haricots verts

Plat
Escalope de veau

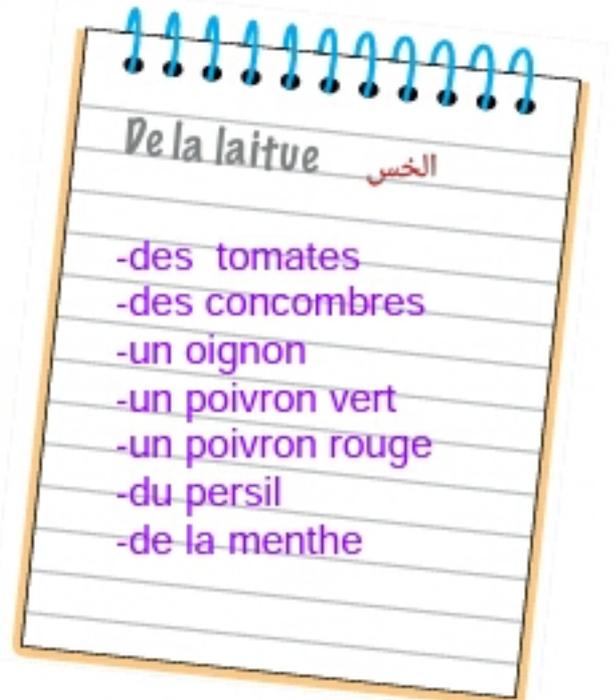
Dessert
Fromage
Glace vanille avec sauce chocolat

Majdouline Hamada

الشيف الجديد لمطعم "Chez André" ينظم قائمة بالتسوق لإعداد سلطة فصلية. أكمل هذه القائمة مع خمسة مكونات على الأقل تبدو أنها مناسبة لك

3. Le nouveau chef du restaurant « Chez André » fait la liste des courses pour préparer une salade saison. Complète cette liste avec au moins cinq ingrédients qui te semblent convenables.

- البندورة -
- الخيار - البصل -
- الفلفل الأخضر -
- الفلفل الأحمر -
- البقدونس -
- النعناع



Je prépare la tâche

Avant de commencer la tâche, lis ces mini-textes. قبل بدء المهمة ، اقرأ هذه النصوص الصغيرة

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

ما هي جمعية الإنسانية؟

Qu'est-ce qu'une association humanitaire ?

Les associations humanitaires sont fondées par des personnes qui veulent participer à des actions de solidarité, dans un esprit de générosité.

تأسست الجمعيات الإنسانية من قبل أشخاص يريدون المشاركة في أعمال التضامن بروح من الكرم

Majdouline Hamada

Leur objectif

Elles ont pour objectifs de réaliser des opérations efficaces pour les sans-abris, les SDF, les démunis et les chômeurs.

هدفهم هي انجاز اعمال فعالة للمشردين والذين بلا مأوى والمحرومين والعاطلين عن العمل.

Je comprends la tâche

On te demande de préparer un repas pour des familles démunies et d'organiser une journée d'activités à leurs enfants. يطلب منك تحضير وجبة للعائلات الفقيرة وتنظيم يوم من الأنشطة لأطفالهم. رأيت سابقاً في كل الملف كلمات وعبارات التي يمكن أن تساعدك على بدء المهمة.

Tu as déjà vu dans tout le dossier des mots et expressions qui peuvent t'aider à commencer la tâche.

qui convient
Classe ces mots et expressions dans la case convenable du tableau ci-dessous.

فعال مؤثر (efficace – action humanitaire – alimentation équilibrée – initiative – produits laitiers – نباتي) – dons – boisson – démunis – lutte contre la faim – bénévoles – salade aux courgettes – متشرد – يأس – حلوى – يتيم – مشارك – جينة – شفقة – طبق

الكلمات والعبارات المتعلقة بقائمة طعام

الكلمات والعبارات المتعلقة بالجمعية الخيرية

Mots et expressions se rapportant à un menu	Mots et expressions se rapportant à une œuvre de bienfaisance
alimentation équilibrée – produits laitiers – végétarienne – boisson – salade aux courgettes – dessert – fromage – plat	efficace – action humanitaire – initiative – dons – démunis – lutte contre la faim – bénévoles – sans abris – désespoir – orphelin – participant – pitié

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Je fais le 1e pas

Pour accomplir cette tâche, la classe sera divisée en trois groupes.

Voici le travail de chaque groupe. لإنجاز هذه المهمة، سينقسم الصف إلى ثلاث مجموعات، وهذا العمل لكل مجموعة.

Majdouline Hamada

3- Des cubes, des ballons,

تحضير بعض الألعاب من أجل الاطفال

1 Groupe 1
 Préparer le menu pour le repas.
 تحضير قائمة الطعام من أجل الوجبة

1- Soupe à lentilles, riz avec poulet, salade verte, jus d'orange, fraise avec sucre

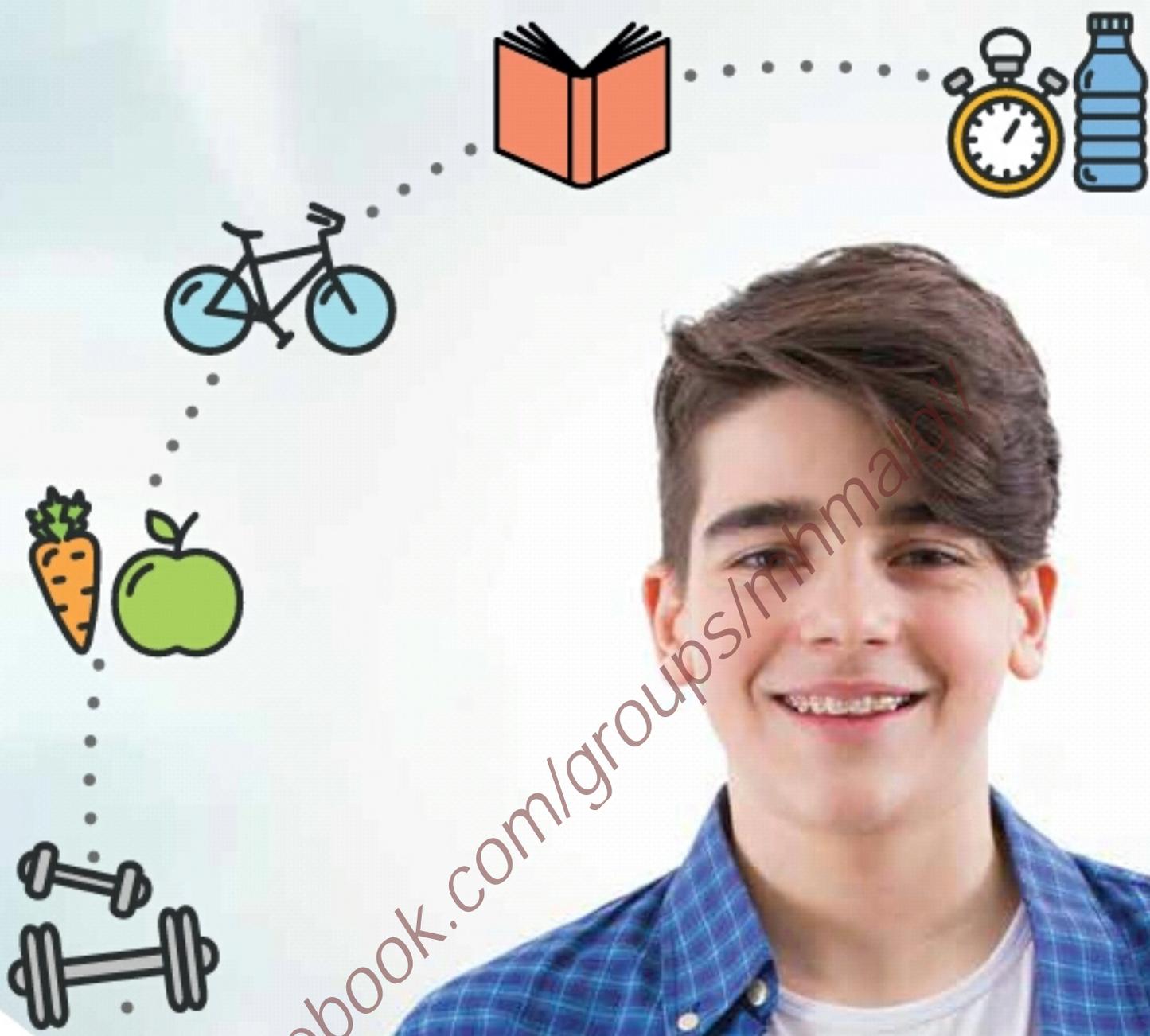
للتقديم، انقسموا إلى 3 مجموعات

2 Groupe 2
 Faire la liste d'achats des courses nécessaires.
 عمل قائمة الشراء للمشتريات الضرورية

2- Un kilo de lentilles, deux kilos de riz, un poulet, deux kilos de tomates, un kilo de concombres, deux laitues, trois kilos de oranges et deux kilos de fraises

3 Groupe 3
 Préparer quelques jeux pour les enfants.

À présent, répartissez-vous en trois groupes.



Dossier 2

يومي

وقتي

Ma journée, mon temps



اليوم الأخير من المدرسة، صديقان يتناقشون حول عطلتهم القادمة

Le dernier jour de l'école, deux amis discutent de leurs prochaines vacances.



كروب تعليم فرنسي للمناهج المطوية

Pour t'aider

1. **Escalade en montagne** : pratique de sport consistant à grimper sur une montagne. تسلق الجبال ممارسة رياضة تسلق الجبال.
2. **Scouts** : Jeunes garçons ou jeunes filles de 12 à 17 ans qui font des activités, accompagnés d'adultes. الأولاد الصغار أو الفتيات الذين تتراوح أعمارهم بين 12 و 17 عامًا والذين يقومون بأنشطة، يرافقهم بالغون.
3. **Plein** : beaucoup. حرق الخشب في الخارج.
4. **Feu de camp** : feu de bois à l'extérieur. النزهة التي نقوم بها سيرًا على الأقدام، بالدراجة، ركوب الخيل، الخ. في الطبيعة.
5. **Randonnée** : promenade que l'on fait à pied, à bicyclette, à cheval, etc. dans la nature. المشي لمسافات طويلة
6. **Balade** : promenade, excursion. نزهة، رحلة قصيرة
7. **Région montagnaise** : région située à la montagne. المنطقة الواقعة في الجبال.

Majdouline Hamada

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Dossier 2

وأخيرا العطلة !

- **Chadi** : Enfin, les vacances !
- **Adam** : Et comme d'habitude, tu vas faire de l'escalade en montagne Chadi durant les vacances ?
وكالعادة ، ستقوم بالتسلق في الجبل شادي خلال العطلة؟
- **Chadi** : Non, cette fois-ci, j'ai envie de profiter des loisirs de l'été dans un camping organisé par des scouts. Qu'en penses-tu ? Tu veux te joindre à nous Adam ?
لا ، هذه المرة ، أريد أن أستمتع بهوايات الصيف في مخيم نظم من قبل الكشافة. ما رأيك ؟ هل تريد الانضمام إلينا آدم؟
- **Adam** : Profiter des loisirs de l'été avec une équipe de scouts ? Qu'est-ce que cela veut dire ?
الاستمتاع بملاذات الصيف مع فريق من الكشافة؟ ماذا يعني ذلك؟
- **Chadi** : Il y aura plein d'activités, un feu de camp, une randonnée pour découvrir les lieux cachés de la région, des balades à vélo avec des travers des kilomètres de paysages extraordinaires, la pêche dans un cours d'eau et des sports aquatiques différents.
سيكون هناك الكثير من الأنشطة ، وإشعال النار ، والمشي لمسافات طويلة لاكتشاف الأماكن الخفية في المنطقة ، وركوب الدراجات مع المناظر الطبيعية الاستثنائية ، وصيد الأسماك في النهر والرياضات المائية المختلفة.
- **Adam** : Et c'est où cette région ?
وأين هي هذه المنطقة؟
- **Chadi** : C'est une région montagneuse à dix kilomètres du bord de la mer. C'est un endroit merveilleux, très calme.
إنها منطقة جبلية على بعد عشرة كيلومترات من شاطئ البحر ، إنها مكان رائع ، هادئ جدا.
- **Adam** : Bonne idée ! Tu pars quand ?
فكرة جيدة! متى ستغادر؟
- **Chadi** : Le premier du mois prochain et le camp dure 15 jours.
الأول من الشهر المقبل والمخيم يستمر 15 يوما.
- **Adam** : Super ! je pense que nous allons bien nous amuser.
عظيم! أعتقد أننا سنتسلى

1e écoute

1. Réponds par vrai ou faux.

Vrai Faux

- هذه السنة ، خلال العطل سيشارك شادي في مخيم للشباب.
- a. Cette année, pendant les vacances, Chadi va participer à un camping pour les jeunes.
- شادي سيمارس فقط التسلق في الجبال.
- b. Chadi va faire seulement de l'escalade en montagne.

2. Le camp de scouts commence : يبدأ مخيم الكشافة :
- a. le premier du mois prochain. الأول من الشهر المقبل.
- b. le 15 du mois prochain. الخامس عشر من الشهر المقبل.

3. Où va-t-on installer le camping ? أين سيقيم المخيم؟

.....Dans une région montagneuse.....Majdouline Hamada.....

2e écoute

4. Entoure les activités qui seront proposées pendant le camp. الأنشطة التي سيكون اقتراحها خلال المخيم.

- balade à pieds نزهة على الاقدام
- randonnée مشي
- sports aquatiques رياضات مائية
- pêche صيد
- balade à vélo نزهة على الدراجة
- sports maritimes رياضات بحرية
- natation سباحة
- course à pieds سباق جري

5. Adam va-t-il participer au camping ? كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة آدم سيشارك في المخيم؟

.....Qui il va participer au camping.....

Je donne mon avis

وانت أين ستحب قضاء عطلتك الصيفية؟ وما هي الأنشطة التي ستحب القيام بها؟
Et toi, où aimerais-tu passer tes vacances d'été ? Et quelles activités aimerais-tu faire ?

Moi, je préfère passer mes vacances d'été au bord de la mer, j'aime la natation et le volley-ball sur le sable de la plage, j'adore les sports aquatiques .

انا افضل قضاء عطلتي الصيفية على شاطئ البحر، احب السباحة وكرة الطائرة على الرمل على الشاطئ أعشق الرياضات المائية

J'aime passer mes vacances d'été à la campagne , j'aime faire balade à vélo et randonnée

احب قضاء عطلتي الصيفية في الريف. احب القيام بركوب الدراجة والتنزه



لأما وصديقتها مغا (الى المكان حيث يوجد السهم) وكل واحدة تريد الذهاب إلى مكان مختلف. استخدم المؤشرات والأفعال التالية لتدلهم كيف الوصول إلى المكان المطلوب.

Je rassemble mes idées

Lama et son amie sont ensemble (à l'endroit où il y a la flèche) et chacun veut aller à un endroit différent. Utilise les indicateurs et les verbes suivants pour leur indiquer comment arriver à l'endroit demandé .

الى اليمين تمر امام بالزاوية تعبر مقابل الى اليسار مباشرة - للأمام
(à droite – passes devant – au coin – traverses – en face – à gauche – tout droit)

- Pour aller au restaurant :

Au feu rouge, tu prends la rue des Fleurs, puis tu tournesà droite....., c'est la rue du Parc. Tutraversees..... la rue. Le restaurant est au coin du parc.

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

- Pour aller au cinéma :

Au feu rouge, tu vas tout droit , tu prends la rue des Fleurs, il y a une grande place. Tu passes devant un café. Tu tournes à gauche Le cinéma est en face du café.

Je m'exprime

اختر صالة في مدرستك (مكتبة ، صالة الرياضة ، غرفة المعلمين ، المطبخة ، إلخ) أعط كل التوجيهات لزملائك ليتمكنوا من الوصول إلى الصالة ابتداء من الصف يجب عليهم بعد دلائلك ، أن يعرفوا الصالة المطلوبة .

Choisis une salle de ton école (bibliothèque, salle de sport, salle des enseignants, infirmerie, etc.). Donne toutes les indications à tes collègues pour qu'ils puissent arriver à cette salle à partir de la classe. Ils devront, d'après tes indications, deviner de quelle salle il s'agit.

Pour aller à la bibliothèque de l'école , tu sors de la classe, tu marches tout droit puis tu tournes à gauche. Tu passes devant la salle de directeur, la bibliothèque est en face de son bureau.

من أجل الذهاب إلى مكتبة المدرسة تخرج من الصف وتمشي مباشرة و تدور الى اليسار ثم تمر امام غرفة المدير، المكتبة مقابل مكتبه

Jeu de rôles

Majdouline Hamada

إنه عيد ميلادك قريباً. أنت تدعو صديقك للمجيء والاحتفال معك في المنزل. تشرح له كيف عليه الوصول إلى منزلك.

C'est bientôt ton anniversaire. Tu invites ton ami(e) à venir le fêter avec toi, à la maison.

Tu lui expliques comment il/elle doit faire pour arriver chez toi.

يلعب أحدكم دور المدعو الذي يطرح الأسئلة ليستطيع الوصول إلى المنزل. والآخر ، الشخص الذي يعطي التوجيهات للوصول إلى هناك. لا تنس استخدام الكلمات المفهامية (من ، كيف ، ماذا ، أين ، متى ...؟) وللأجوبة ، ظروف المكان والزمان التي تعرفها (يمين ، يسار ، مقابل ...).

Jouez la scène à deux : l'un de vous joue le rôle de l'invité(e) qui pose les questions pour pouvoir arriver à la maison. Et l'autre, celui qui donne les indications pour y arriver. N'oublie pas d'utiliser les mots interrogatifs (qui, comment, quel, où, quand ... ?) et pour les réponses, les connecteurs de lieu et de temps que tu connais (à droite, à gauche, en face ...).

Samar : Je t'invite à la fête de mon anniversaire chez moi .

Mouna: avec plaisir, mais comment je peux arriver chez toi?

Samar: c'est facile. Tu prends la rue Al AMAL puis tu tournes à droite , tu passes devant un pharmacie , tu tournes à gauche.

Ma maison est à côté du parc qui au coin de la rue.

Mouna: vraiment c'est facile . À bientôt.

Samar : À bientôt.

أقرأ الوثيقة في الأسفل

Lis le document ci-dessous.

Hamdi Samir

📍 Adresse : Homs, rue Al Mujab
 📞 Téléphone : 09955*****
 ✉ Email : Hamdi Samir@pnet.com

M. Adam Haddad

📍 Homs, rue Mohsein n. 19

Homs, le 15/7/2018

Cher ami,

Par ces mots, je souhaite vous remercier de tout cœur du temps et de l'attention que vous avez bien voulu me consacrer¹. Vous m'avez aidé moralement et matériellement en ces moments difficiles. Avec mes problèmes de santé, je ne pouvais plus travailler comme avant et je n'avais pas assez de ressources matérielles pour aider ma fille à continuer ses études.

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Votre don généreux l'a aidée à terminer ses études d'infirmière et à réaliser son rêve² et son ambition. Demain, grâce à votre générosité, nous assisterons à la cérémonie de remise des diplômes³ de Clara. Nous voulons partager avec vous la joie de ce moment.

Ma famille et moi vous disons : MERCI... MERCI du fond du cœur !

بهذه الكلمات ، أود أن أشكركم من كل قلبي على الوقت والاهتمام اللذين كرستهما لي ، أنت ساعدتني معنوياً ومادياً في هذه الأوقات الصعبة. مع مشاكلي الصحية ، لم أتمكن من العمل أكثر مثل قبل ولم يكن لدي ما يكفي من الموارد المادية لمساعدة ابنتي على مواصلة دراستها. تبرعك الكريم ساعدها بإنهاء دراستها في التمريض وتحقيق حلمها وطموحها. غداً ، بفضل كرمك ، سنحضر حفل تخرج كلارا. نريد مشاركتكم فرحتنا بهذه اللحظة. أنا فخرتني أقول: شكرا ... شكرا لك من أعماق قلبي!

Pour t'aider :

يكرس بخصص

1. **Consacrer** : accorder, donner. يمنح يعطي

ينجز يحقق

2. **Réaliser un rêve** : تحقيق حلم
accomplir, devenir réalité. يصبح حقيقة (واقع)

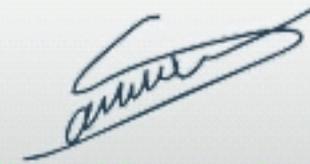
3. **Cérémonie de remise des diplômes** : حفل تسليم الشهادات

cérémonie de distribution des diplômes aux étudiants qui ont terminé leurs études.

حفل توزيع الشهادات للطلاب الذين أنهوا دراستهم

Signature

Samir Hamdi



Majdouline Hamada

Je comprends

1. Quelle est la forme de ce document ? ما هو شكل هذه الوثيقة ؟

Ce document est une lettre

2. Qui écrit ? Et pourquoi ? من يكتب ؟ ولماذا ؟

Samir Hamdi écrit Pour remercier son ami

3. À qui s'adresse celui qui écrit ? لمن يكتب

À Adam Haddad

Je comprends mieux

أكمل الجدول بالمعلومات التي تحوي الوثيقة

4. Complète le tableau avec les informations concernant le document.

المُرسل Expéditeur	المستلم Destinataire	المكان Lieu	التاريخ Date	الهدف But
Samir Hamdi	M. Adam Haddad	Homs	15/7/2018	Remerciement
كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة				

5. Réponds par vrai ou faux.

- a. Le donateur n'a accordé qu'une aide matérielle. المتبرع لم يمتنع المساعدة مادية
- b. Ce père de famille ne gagnait pas suffisamment d'argent. هذا أب العائلة لم يكسب ما يكفي من المال.
- c. Il était malade. كان مريض

Vrai	Faux
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

6. Quel est le rêve de la jeune fille ? ما هو حلم الفتاة ؟

Continuer ses études

Majdouline Hamada

7. Pourquoi la famille est très heureuse ? لماذا هذه العائلة سعيدة جدا ؟

Parce que Clara a terminé ses études et c'est le jour de la remise des diplômes.

8. Relève dans le texte les mots et expressions qui expriment le remerciement. استخراج في النص الكلمات والعبارات التي تعبر عن الشكر

vous remercier de tout cœur.....MERCI.....MERCI du fond du cœur.....

Je donne mon avis

في محيطك ، انت تعرف بدون شك احدا ما ساعد شخصا فقيرا. أروي بعض السطور كيف ساعده

Dans ton entourage, tu connais sans doute quelqu'un qui a aidé une personne démunie.

Raconte, en quelques lignes, comment il l'a aidée.

جارنا فقير ومريض، ليس لديه ما يكفي من المال لعائلته. أبي يساعده دائما ويمنحه المال لشراء احتياجاته

Notre voisin est pauvre et malade, il n'a pas assez d'argent pour sa famille.

Mon père lui a aidé toujours et lui a donné de l'argent pour acheter ses besoins

1 Les connecteurs de lieu

Je réfléchis

1. Lis le texte suivant.

مرحبا! للذهاب إلى القهوة عندنا، إنه سهل! بالخروج من النادي تدور إلى اليمين في شارع الزهور، ثم مياشرة تمر أمام المطعم وتدور إلى اليسار في شارع ناسيون. إنه شارع الصداقة القهوة حقا بالمقابل.

Salut ! Pour aller au café « Chez nous », c'est facile ! À la sortie du **gymnase**, tu tournes **à droite** dans la rue des Fleurs. Tu marches **tout droit**, tu **passes devant** le restaurant et tu tournes **à gauche** dans la rue de la Nation. C'est le boulevard de l'Amitié. Le café est juste **en face**.

Majdouline Hamada

2. À quoi servent les mots soulignés ?
Pour donner des indications de lieu.

Je comprends

محددات المكان هي كلمات ثابتة تستخدم للإشارة إلى المكان.

- Les connecteurs de lieu sont des **mots invariables** qui servent à indiquer le lieu.
- Les connecteurs permettent d'exprimer :

1. **la proximité ou la distance.** القرب أو المسافة

Ex : **ici, là, près de, auprès de, tout près de, loin de, en face de moi, à côté de moi, à ma gauche, etc.**

2. **une position.** موقف

Ex : **à droite, à gauche, d'un côté, de l'autre, au-dessus, au-dessous, en haut, en bas, devant, derrière, etc.**

2 Les connecteurs de temps

Je réfléchis

1. Lis la phrase suivante.

البارحة لم أنم جيدا
Hier, je n'ai pas bien dormi. **Ce matin**, je me suis réveillé tard.
هذا الصباح استيقظت متأخرا

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

2. Pourquoi a-t-on employé les mots soulignés ?

Pour donner des indications de temps

Je comprends

تستخدم روابط الوقت لتأسيس علاقة زمنية بين الأحداث المختلفة.

Les connecteurs temporels

permettent d'établir une relation de temps **entre différents événements.**

Ils marquent **les grandes étapes d'un événement :**

- **le début :** *d'abord, au commencement, premièrement, etc.*
- **le niveau intermédiaire :** *puis, ensuite, alors, plus tard, un moment plus tard, peu après, tout de suite après, par la suite, etc.*
- **la fin :** *enfin, finalement, etc.*

Ils servent aussi à exprimer :

- **un moment soudain :** *soudain, tout à coup, etc.*

- **la fréquence :** *(très) souvent, régulièrement, parfois, jamais, rarement, tous les jours, etc.*

Je m'exerce

3. Lis le texte, puis entoure les connecteurs de lieu et souligne les connecteurs de temps. Les connecteurs de lieu : chez moi, dans, près de, tout près, dans, en face de.

Hier, j'ai invité mes amis à passer un jour chez moi dans un chalet près de la mer. Quand nous arriverons, nous irons tout de suite nous baigner, ensuite nous ferons du surf. Plus tard, nous visiterons la citadelle située tout près du village. Tout de suite après, nous dînerons au village, dans le seul restaurant, situé en face de la mairie. Hélas ! nous devons rentrer le même jour.

Les connecteurs de temps : un jour, tout de suite, ensuite, Plus tard, Tout de suite après, le même jour.

3 Le futur simple

Je réfléchis

1. Lis la phrase suivante :

غدا سنحضر حفل التخرج

Demain, nous assisterons à la cérémonie de remise des diplômes de Clara.

كلمة "غدا" تعبر

2. Le mot « demain » exprime :

Le passé Le présent Le futur

في أي وقت يجب أن يكون الفعل من هذه الجملة مصرف

3. À quel temps le verbe de cette phrase doit être conjugué ?

..... Au futur

4. Quel est l'infinitif du verbe conjugué

« assisterons » ? ما هو المصدر من الفعل المصرف "سنحضر" ?

..... assister

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Je comprends

للتعبير عن عمل في المستقبل ، أستطيع استخدام المستقبل البسيط. هذا الزمن يعبر أيضا عن نية لفعل شيء ما في المستقبل (مشروع).

Pour exprimer une action au futur, je peux utiliser le **futur simple**. Ce temps exprime aussi une intention de faire quelque chose dans l'avenir (projet).

Formation du futur simple :

Pour construire un verbe au futur simple, on prend l'infinitif du verbe et on ajoute les terminaisons : -ai ; -as ; -a ; -ons ; -ez ; -ont. Si tu observes attentivement ces terminaisons, tu remarques qu'il s'agit du verbe « avoir » au présent. تلاحظ أنه يتعلق فعل "avoir" بالماضي.

Exemple : le verbe « finir ».

Je finirai nous finirons
Tu finiras vous finirez
Il finira ils finiront

Cas particuliers حالات استثنائية

Verbe être : je serai tu ...
Verbe avoir : j'aurai tu ...
Verbe aller : j'irai tu ...
Verbe faire : je ferai tu ...
Verbe pouvoir : je pourrai tu ...
Verbe vouloir : je voudrai tu ...
Verbe devoir : je devrai tu ...

Majdouline Hamada

Je m'exerce

5. Mets les verbes entre parenthèses au futur simple : من أجل العطلة القادمة الفتيات سيقومون بالتسلق في الجبل

a. Pour les vacances prochaines, les filles **feront** (faire) de l'escalade en montagne.

b. Il y **aura** (avoir) un feu de camp le dernier jour des vacances.

سيوجد نار في المخيم اليوم الأخير من العطلة.

c. Nous **partirons** (partir) en vacances dans une semaine.

سنغادر من العطلة في أسبوع

Je m'entraîne

Lis le document et réponds aux questions suivantes : أقرأ الوثيقة وجاوب على الاسئلة التالية :

www.vacancesportives.net عطلة رياضية

Club vacances sportives نادي العطلة الرياضية

ها هي
 Ça y est ! العطلة التي طال انتظارها
 Elles sont là, les vacances tant attendues !
 Qu'est-ce que tu aimerais faire ? ماذا تحب أن تفعل ؟
 نادينا يقترح عليك القيام بتدريب رياضي

Notre club te propose de :
Faire un stage sportif

إذا انت تحب رياضة خاصة
 Si tu aimes un sport particulier, que ce soit le foot, le rugby, la danse ou le tennis, notre club te propose des stages durant les vacances. De 2 heures à la journée entière, sur une ou deux semaines, nos stages sportifs sont souvent très appréciés. Tu vas retrouver des copains ou copines avec qui tu pourras organiser des soirées ou la suite de tes vacances.

مهما تكن كرة القدم، الرقاص، التنس
 نادينا يقترح عليك تدريبات مستمرة في العطلة من ساعتين الى يوم كامل
 على اسبوع او اسبوعين
 تدريباتنا الرياضية تكون غالبا
 اكثر شعبية

ستجد اصدقاء أو صديقات معهم تستطيع تنظيم سهلات او متابعة عطلتك
 Notre stage commence le 2 juillet et se termine le 17 juillet. 2 من 17 تموز
 Les horaires sont de 8 heures jusqu'à 18 heures. جدول المواعيد تكون من 8 حتى 18

Tu peux t'inscrire sur le site : [vacancesportives.net](http://www.vacancesportives.net)

انت تستطيع التسجيل على موقع :
 العطلة الرياضية.نت






1. Lis le document et réponds aux questions suivantes :

a. Qui a écrit l'annonce ? من كتب الإعلان ؟

Le club de sport

Majdouline Hamada

b. À qui est adressée cette annonce ? الى من وجه هذا الإعلان ؟

aux jeunes qui veulent faire des stages pendant les vacances

c. Quelles sont les activités proposées dans l'annonce ? ما هي النشاطات المقترحة في الإعلان ؟

foot , rugby , danse , tennis

d. Quels sont les horaires du stage ? ما هي جداول المواعيد في التدريب ؟

À partir de 2 heures par jour à la journée entière

e. Quelle est la durée du stage ? ما هي المدة في التدريب ؟

une semaine ou deux

2. Tu veux t'inscrire à ce club. Quelles sont les informations qui ne se trouvent pas dans l'annonce et que tu aimerais connaître ? Poste sur le site ce que tu aimerais savoir en plus.

انت تريد التسجيل في هذا النادي. ما هي المعلومات التي لا توجد في الإعلان والذي ستحب معرفته؟ انشر على الموقع الذي ستحب أن تعرفه أكثر.

J'ai lu votre annonce sur le site , je voudrais savoir la

place du club

Quelles sont les activités sportives dans le club?

quels sont les horaires des stages au club?

combien de prix d'inscription dans le club?

J'attends votre réponse et merci

قرأت اعلانكم على الموقع، اريد

معرفة مكان النادي

ما هي النشاطات الرياضية في

النادي؟

ما هي جداول المواعيد للتدريبات

في النادي ؟

انتظر ردكم وشكرا"

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Je termine mon travail

الصف كان قد قسم إلى ثلاث مجموعات وحضرت كل مجموعة مهمتها.

La classe a été divisée en trois groupes et chaque groupe a préparé sa tâche.

1. Chaque groupe expose aux autres ce qu'il a préparé, en utilisant les acquis du dossier.
كل مجموعة تعرض للآخرين الذي حضرته باستخدام معلومات الملف.
2. Complète la fiche ci-dessous, pour que l'organisation soit claire pour tout le monde.
أكمل النموذج أدناه، ليكون التنظيم واضح للجميع

تاريخ ووقت اليوم الخيري
Date et heure de la
journée de bienfaisance

Le samedi, 5/10/ 2020
À 9 heures

مكان هذا اليوم

Lieu de cette journée

À côté de l'école

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

القائمة

Le menu

Une soupe de légumes, une
salade verte,
un jus d'orange, un poisson et
des fruits

قائمة التسوق

La liste d'achats

Des tomates, des
concombres, des
laitues, des choux,
des oranges, des
bananes, des pommes
des poissons.

الالعاب من أجل الأطفال
Les jeux pour les enfants

Le tennis, le football,
une course

الاعلان

L'annonce

Invitation à participer à une
initiative contre la faim

Majdouline Hamada

Je présente la tâche

3. À présent, vous êtes prêts à présenter la tâche.

الآن، انتم جاهزون لتقديم المهمة

a. Aménagez la cour de récréation de l'école comme si c'était un endroit pour organiser la journée de bienfaisance.

أعدوا ملعب المدرسة كما لو كان مكانًا لتنظيم يوم خيري.

b. Commencez à jouer chacun son rôle.

ابدؤوا في لعب كل واحد دوره

écrire une annonce
contenant un menu

كتابة إعلان يحتوي على
قائمة طعام

décorer la cour de l'école

تنزين باحة المدرسة



Mettre des tables et des chaises

وضع طاولات وكراسي

préparer des jeux pour l'amusement

إعداد ألعاب للتسلية



Majdouline Hamada



كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة



أنت تتابع برنامج تلفزيوني يعالج التلوث. مستشار الصحة العامة يعطي بعض النصائح لتجنب هذه المشكلة. أنت تسمع بانتباه

Tu es en train de suivre une émission télévisée qui traite de la pollution. Un conseiller de la santé publique donne quelques conseils pour éviter cette pollution. Tu écoutes attentivement.



كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Majdouline Hamada Pour t'aider

1. Atmosphérique : de l'air. الغلاف الجوي: الهواء.
2. Faire un effort : travailler avec plus de volonté. بذل جهد: العمل مع المزيد من الإرادة.
3. Éviter la pollution : ne pas causer. تجنب التلوث: لا تسبب.
4. Cultiver : planter. يزرع : يفرس.
5. Pesticide : produit chimique servant à détruire les parasites. مبيدات : مادة كيميائية تستخدم لتدمير الآفات.
6. Raisonnement : avec modération. باعتدال : مع اعتدال.

1e écoute

المستشار يتوجه

1. Le conseiller s'adresse :

- aux écologistes. إلى علماء البيئة.
- aux responsables. إلى المسؤولين
- à tout le monde. إلى كل العالم

2. Quelle sorte de pollution traite ce document ? ما هو نوع التلوث الذي تتناوله هذه الوثيقة؟

.....la pollution de l'air.....

2e écoute

3. Complète avec les mots entendus : (santé – protéger – avenir – efforts – faire)
عمل قيام الجهود المستقبل حماية الصحة أكمل مع الكلمات المسموعة
« Chacun d'entre nous devra faire quelques efforts
pour protéger notre environnement, notre santé et
notre avenir » كل واحد من بيننا سيتوجب عليه القيام ببعض الجهود لحماية بيئتنا ، صحتنا ، مستقبلنا
حدد النصائح التي سمعتها في الوثيقة

4. Coche les conseils que tu as entendus dans le document.

- Protéger les animaux. حماية الحيوانات
- Éteindre le chauffage. اطفاء التدفئة
- Ne pas trop utiliser les produits de nettoyage. عدم الاستخدام الزائد لمنتجات التنظيف
- Ne pas brûler les déchets. لا تحرق النفايات
- Ne pas utiliser de produits chimiques. لا تستخدم المواد الكيميائية
- Utiliser les moyens de transport en commun. استخدام وسائل النقل العام
- Planter Cultiver plus d'arbres. زراعة أكثر من الأشجار
- Ne pas trop utiliser la voiture. عدم الاستخدام الزائد للسيارة

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Je donne mon avis

وانت ، ما رأيك في التعليمات المقدمة؟ لماذا تكون مفيدة؟ أصف اثنين أو ثلاثة آخرين إلى هذه القائمة.

Et toi, que penses-tu des instructions données ? Pourquoi sont-elles utiles ? Ajoute deux ou trois autres à cette liste.

Je pense que ces instructions sont très utiles car notre environnement est en danger.

Il doit suivre les instructions pour protéger l'air de la pollution.

Il faut utiliser l'énergie solaire, ne pas jeter de déchets toxiques dans la nature,
ne pas couper les arbres

Majdouline Hamada

اعتقد ان هذه التعليمات مفيدة جدا لأن بيئتنا في خطر

يجب اتباع التعليمات لحماية الهواء من التلوث

يجب استعمال الطاقة الشمسية، عدم رمي المخلفات السامة في الطبيعة، عدم قطع الأشجار

Je rassemble mes idées

اختر الكلمة أو التعبير المناسب لتكملة النص

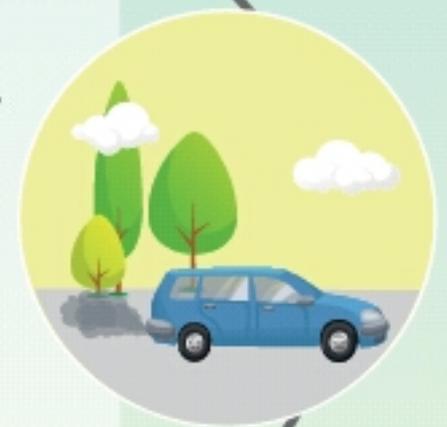
Choisis le mot ou l'expression convenable pour compléter le texte :



من الصعب أن يكون لديك مدينة بها
الهواء نظيف دون تلوث. ومع ذلك ،
نستطيع بذل الجهود لتقليل هذا
التلوث.

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Il est difficile d'avoir une ville dont l'air est propre, sans pollution. Pourtant, nous pouvons faire des efforts pour minimiser cette pollution. Par exemple, pour nous déplacer, nous pouvons laisser notre (vélo – voiture) au garage pour les (petits – longs) trajets. Pour aller plus loin, l'utilisation des (voitures – transports en commun), c'est moins polluant. Quand nous travaillons à partir de la maison ou que nous regroupons nos courses en (plusieurs – un seul) voyage, nous (diminuons – augmentons) la pollution.



Majdouline Hamada

على سبيل المثال ، من أجل التنقل ، يمكننا ترك سيارتنا في المرآب للقيام برحلات (صغيرة - طويلة). للذهاب أبعد من ذلك ، استخدام (السيارات - وسائل النقل العام) أنها أقل تلوثاً . عندما نعمل بالذهاب من المنزل أو نجمع مهماتنا في رحلة (متعددة - واحدة) ، فإننا (نقل - نزيد) التلوث.



Je m'exprime

في عائلتك ، انتم معتادون التنقل بالسيارة؟ سيراً على الأقدام؟ في الباص؟ بالدراجة؟ اشرح سبب هذا الاختيار.
Dans ta famille, avez-vous plutôt l'habitude de vous déplacer en voiture ? à pied ? en bus ? à vélo ? Explique la raison de ce choix.

Dans ma famille , nous préférons déplacer à pied pour protéger l'environnement de la pollution .
Chaque d' entre nous devra faire quelques efforts pour la notre santé et notre avenir



في عائلتي نحن نفضل التنقل سيراً على الأقدام للحفاظ على البيئة من التلوث كل واحد بيننا سيجب عليه بذل بعض الجهود من أجل صحتنا ومستقبلنا

Majdouline Hamada

Jeu de rôles

انت تريد الذهاب مع صديقك للقيام بالتسوق. يريد صديقك انتظار والديه ليأخذه بالسيارة لأنه أقل تعباً وسيكون هناك وقت أقل. انت تفضل الذهاب سيراً على الأقدام لأن السوق قريب.

Tu veux aller avec ton ami(e) faire des courses. Ton ami veut attendre ses parents pour qu'ils vous emmènent en voiture parce que c'est moins fatigant et que vous y serez en moins de temps. Toi, tu préfères aller à pied, parce que le marché est tout près.

Jouez la scène à deux : l'un de vous joue le rôle de celui qui veut aller à pied. Et l'autre, celui qui veut utiliser la voiture. Chacun va défendre son opinion. N'oublie pas d'utiliser : il faut, il est nécessaire de, il est obligatoire, selon moi, pour moi et le verbe devoir.

واحد منكم يلعب دور ذلك الذي يريد الذهاب سيراً على الأقدام. والآخر ، ذلك الذي يريد استخدام السيارة. كل واحد سيدافع عن رأيه. لا تنس استخدام: يجب ، إنه ضروري ، إنه إلزامي ، برأيي ، بالنسبة لي وفعل يجب

- Qu'est-ce que tu fais ici?
- j'attends mes parentes pour aller au marché en voiture.
- mais le marché est tout près d'ici .
Tu peux aller à pied .
- pour moi, je n'aime pas marcher .
- La marche est utile pour la santé .
- la voiture est moins fatigant et moins de temps.
- Selon moi, il est nécessaire de ne pas utiliser les voitures surtout les endroits proches, pour protéger l'environnement de la pollution.
- Pourquoi?
- Parce que les voitures causent la pollution de l'air et le smog augmente les maladies cardiaques et pulmonaires.
- Tu as raison , Il est obligatoire de réduire l'utilisation des voitures.
Il faut aller à pied

- ماذا تفعل هنا ؟
- انتظر أهلي للذهاب إلى السوق
- لكن السوق قريب من هنا
- تستطيع الذهاب سيراً بالنسبة لي، لا أحب المشي
- المشي مفيد للصحة
- السيارة أقل تعباً وأقل وقتاً
- برأيي من الضروري عدم استخدام السيارات خاصة للأماكن القريبة من أجل حماية البيئة من التلوث
- لماذا؟
- لأن السيارات تسبب تلوث الهواء والضباب الدخاني يزيد الأمراض القلبية والرئوية
- انت على حق ، انه إلزامي تخفيض استخدام السيارات
- يجب الذهاب سيراً

Lis le document suivant.

تلوث الهواء: 7 ملايين من الأشخاص يفقدون الحياة كل سنة

Pollution de l'air : 7 millions de personnes perdent la vie chaque année

في أيامنا، الأسباب الرئيسية للتلوث المدني ينشأ خاصة من إنتاج واستخدام مصادر الطاقة ووسائل النقل والأنشطة الصناعية والزراعية.

De nos jours, les principales causes de la pollution de l'environnement urbain¹ proviennent surtout de la production et de l'utilisation des sources d'énergie, des transports et des activités industrielles et agricoles.

الصناعية

الزراعية

Cette pollution se manifeste par la présence de smog qui est un mélange de polluants atmosphériques.

الغلاف الجوي

Ce smog apparaît sous la forme d'un brouillard de couleur jaun-brun épais et étouffant. Il est présent dans les grandes villes, mais on le retrouve également en banlieue et à la campagne, surtout à cause du vent.

Le smog a des conséquences

sur la santé humaine : il irrite les yeux, les voies nasales et

التنفسية

respiratoires⁵, et provoque des maladies cardiaques⁶

et pulmonaires⁷, comme l'asthme.

الربو

La pollution atmosphérique cause en moyenne chaque année la mort de 7 millions de personnes dans le monde dont 600 000 en Europe.

La pollution de l'air a attiré l'attention des politiciens ces dernières années, mais aussi de la population civile⁸ et des



هذا التلوث يظهر بوجود الضباب الدخاني الذي يكون خليط بملوثات الغلاف الجوي

هذا الضباب الدخاني يظهر بشكل ضباب أصفر وبني سميك وخانق

وهو موجود في المدن الكبرى لكن يتواجد أيضا في الضواحي والريف، خاصة بسبب الرياح

الضباب الخانق له عواقب على صحة الإنسان: إنه يهيج العين، والطرق الأنفية والجهاز التنفسي، ويسبب الأمراض القلبية والرئوية، مثل الربو.



يظهر



التلوث الجوي يسبب وسطيا كل سنة موت 7 ملايين من الأشخاص حيث 600000 في أوروبا

تلوث الهواء جذب انتباه السياسيين في هذه السنوات الأخيرة لكن أيضا السكان المدنيين والباحثين

600000 700000

Majdouline Hamada

chercheurs. Beaucoup de villes ont donc commencé à surveiller la concentration du smog, et à mettre en place certaines mesures⁹ pour lutter contre ce grand problème: circulation alternée, abaissement de la vitesse, villes sans voitures, limitation de la circulation en plein centre-ville, etc.

الكثير من المدن الذين بدأوا بمراقبة تركيز الضباب الدخاني

ووضع بعض الإجراءات من أجل الكفاح ضد هذه المشكلة الكبيرة

حركة المرور، المتناوب، تخفيض السرعة، مدن بدون سيارات، تقييد حركة المرور في مراكز المدن المزدهمة

Les grandes villes ne reculent devant rien pour essayer de lutter contre la pollution atmosphérique.

المدن الكبيرة لا تتوافق أمام أي شيء لمحاولة النضال ضد تلوث الغلاف الجوي

مقتبس من المصدر

Adapté de la source : <http://www.vedura.fr/>

social/sante/pollution-air-grandes-villes-smog-

sante, 15 septembre 2018

Pour t'aider :

متحضر: في المدينة

1. Urbain : dans la ville.
2. Se manifester : se montrer يظهر يبدو
3. Également : aussi مع ذلك أيضا
4. Nasale : du nez.
5. Respiratoire : de la الجهاز التنفسي: التنفس respiration.
6. Cardiaque : du cœur. قلبي: من القلب القلب
7. Pulmonaire : des الرئة: الرئتين. poumons.
8. Population civile : السكان المدنيون: السكان habitants.
9. Mettre en place des mesures : Trouver des solutions utiles. وضع التدابير: البحث عن حلول مفيدة.

Je comprends

1. Le texte est :

- a. une lettre.
- b. un article de journal.
- c. une histoire.

ما هو مصدر وتاريخ النص

2. Quelle est la source et la date de ce texte ?

... Adapté de la source : <http://www.vedura.fr/social/sante/pollution-air-grandes-villes-smog-sante>.....

ما عنوان النص 15 septembre 2018

3. Quel est le titre du texte ?

..... Pollution de l'air : 7 millions de personnes perdent la vie chaque année.....

Je comprends mieux

4. Relève dans le texte les causes de la pollution, ses conséquences et les mesures prises.

أسباب Causes	عواقب Conséquences	خطوات لاتخاذ Mesures à prendre
La production et l'utilisation des sources d'énergie, إنتاج واستخدام مصادر الطاقة	Des maladies cardiaques et pulmonaires, comme l'asthme الأمراض القلبية والرئوية مثل الربو	Circulation alternée, abaissement de la vitesse, villes sans voitures, حركة السير المتناوب، خفض السرعة، مدن بلا سيارات
les activités industrielles et agricoles. النشاطات الصناعية والزراعية	La mort de 7 millions de personnes dans le monde dont 600 000 en Europe. موت 7 ملايين من الأشخاص في العالم حيث 600000 في أوروبا	limitation de la circulation en plein centre-ville. الحد من حركة السير في مراكز المدن المزدحمة
كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة		

ما هي المعادلة

5. Quel est l'équivalent de : ضباب اصفر بني سميك وخانق

a. Brouillard jaune-brun épais et étouffant? smog.....

b. Diminution de la vitesse? Abaissement de la vitesse.

c. Les villes font tout pour éviter la pollution? ... Les grandes villes ne reculent devant rien pour essayer de lutter contre la pollution atmosphérique.
المدن تقوم بكل شيء لتجنب التلوث:

Je donne mon avis

وانت ما رأيك في التدابير المتخذة لتجنب التلوث في المدن الكبرى؟ لماذا هم مفيدة؟ أظف شيتين آخرين انت تعتقد أنهم ضروريين

Et toi, que penses-tu des mesures prises pour éviter la pollution dans les grandes villes ?

Pourquoi sont-elles utiles ? Ajoute deux autres mesures que tu penses nécessaires.

Je pense que ces instructions sont utiles car notre environnement est en danger

- il faut augmenter les espaces verts et diminuer l'utilisation de produits chimiques

اعتقد ان هذه الاجراءات مفيدة لان بيئتنا في خطر.
يجب زيادة المساحات الخضراء وتقليل استخدام المنتجات الكيميائية

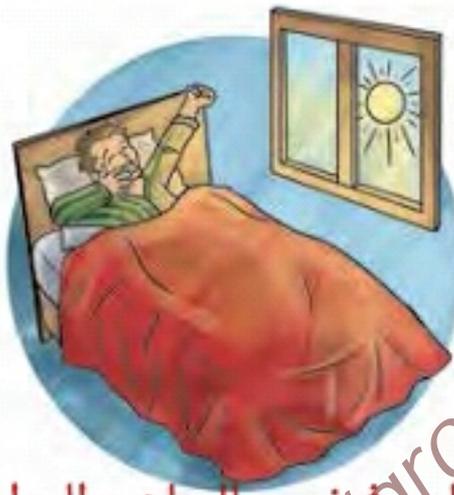
Majdouline Hamada

1 Les verbes pronominaux

Je réfléchis

1. Lis le mini-texte suivant.

تتصل أمي وصديقاتها ببعضهما البعض لتحديد موعد والذهاب إلى صالة الجمباز. بابا وزملاؤه يلتقون في المقهى. أخي وأنا نذهب إلى أصدقائنا. نحن نلتقي جميعا في الساعة الثانية لتناول الغداء.



كل يوم هو نفس الطقوس! استيقظ في الساعة 6 صباحا، أستحم وأتناول فطوري وأنظف أسناني وأذهب إلى المدرسة. عطلة نهاية الاسبوع مختلفة. أخي وأنا نستيقظ متأخرين

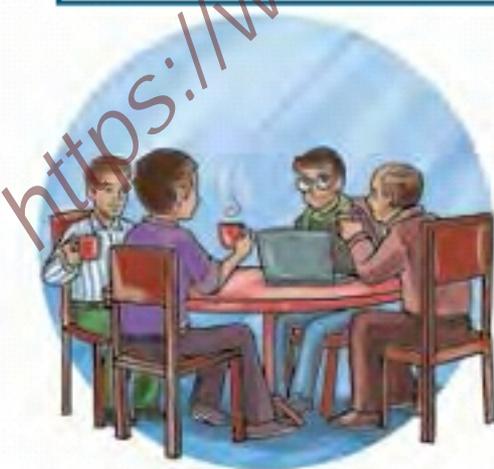


كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

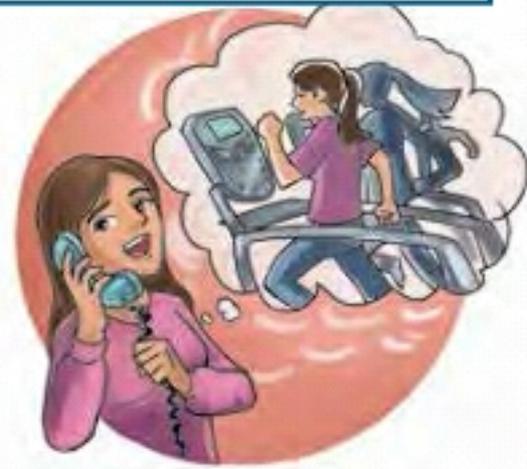


Les verbes pronominaux réfléchis :

Chaque jour c'est le même rituel ! Je me lève à 6 heures, je me douche, je prends mon petit déjeuner, je me brosse les dents et je vais à l'école. Le week-end c'est différent. Mon frère et moi, nous nous levons tard. Maman et ses amies se téléphonent pour fixer un rendez-vous et aller au ^{gymnase} gym. Papa et ses collègues se rencontrent ^{dans le café} à la cafette. Mon frère et moi, allons chez nos amis. Nous nous retrouvons tous à deux heures pour déjeuner.



-Les verbes pronominaux réciproques :



Majdouline Hamada

Le premier a deux pronoms et le deuxième a un pronom

2. Quelle est la différence de forme entre ces deux verbes : (Je me lève) et (je prends) ?

3. Relève les verbes dans le texte qui ont deux pronoms.

Je comprends

التعريف والتكوين

يسبق الفعل الضمير ضمير مزدوج. على سبيل المثال: أستيقظ. موضوع "أنا"، وضمير آخر "أنا".
(على سبيل المثال: يتم استدعاؤها: هو فعل أصلي) يتكون من ضمير انعكاسي وفعل. (S) هو

1. Définition et composition : الضمير المنعكس والاتصال هو الفعل.

- Le verbe pronominal est précédé d'un double pronom. **Ex : Je me réveille.**

Le sujet « **je** », et un autre pronom « **me** ». (**Ex : S'appeler** : est un verbe pronominal) composé d'un **pronom réfléchi** et d'un **verbe**. (**S'**) est le pronom réfléchi et **appeler** est le verbe.

يوجد نوعان من الأفعال الضميرية

2. Il existe deux types de verbes pronominaux : les verbes pronominaux

réciproques et les verbes pronominaux réfléchis. الانعكاسية, المنعكسة

- Quand le sujet exerce une action sur lui-même, on parle d'un verbe **pronominal réfléchi**, **exemple : se laver** غسل

- Quand le sujet (au pluriel) exerce l'action sur un autre élément, on parle de verbe **pronominal réciproque**, **exemple : se téléphoner.**

- Emploi réfléchi : *Il se lave les mains.* (Le sujet exerce l'action sur lui-même.)

- Emploi réciproque : *Ils se téléphonent.* (Le sujet (au pluriel) exerce l'action sur un autre élément exprimé par le même sujet)

Majdouline Hamada

الفاعل
يمارس
العمل على
نفسه

Emploi réfléchi

Le sujet exerce
l'action sur
lui-même.



Emploi réciproque

Le sujet (au pluriel)
exerce l'action sur un
autre élément exprimé
par le même sujet.

الفاعل يمارس العمل
(الجمع) على عنصر
آخر يعبر عن نفس
الفاعل (أصلي متبادل)

الأفعال الضميرية في الحاضر تكون بالشكل الإيجابي

3. Les verbes pronominaux au présent à la forme affirmative :

Je **me** lève

Nous **nous** amusons

Tu **te** douches

Vous **vous** réunissez

Il/Elle/On **se** promène

Ils/Elles **se** parlent

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

4. Les verbes pronominaux au passé composé

Les verbes pronominaux (avec un double pronom) se construisent avec le verbe **être** et le **participe passé s'accorde en genre et en nombre** avec le **sujet** du verbe.

Exemples :

- *Elle s'est réveillée à 8h30.*

بالأفعال الانعكاسية يتم المطابقة

- *Ils se sont levés très tôt ce matin.*

أما بالأفعال المتبادلة لا يتم المطابقة

Je m'exerce

de la page 42

4. Dans le texte ci-dessus, souligne les verbes pronominaux réfléchis et entoure les verbes pronominaux réciproques.

في النص في الصفحة 42، دل على الأفعال المنعكسة وحاوط الأفعال المتبادلة

Je m'entraîne

صنف النصائح البيئية التالية في المربع المناسب.
 Classe les conseils écologiques suivants dans la case convenable.

اتركوا الشمس تدخل واستفيدوا من ضوءها.



**Laissez entrer
le soleil et
profitez au
maximum de sa
lumière.**

فضلوا المنتجات المعاد تدويرها.



**Préférez les
produits
recyclés.**

قللوا استهلاككم للمياه



**Réduisez votre
consommation
d'eau.**

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

افرزوا وقللوا نفاياتكم



**Triez et
diminuez
vos déchets.**

Majdouline Hamada

جددوا هواء المنزل



**Renouvelez
l'air de la maison.**

لا تستخدموا السيارة كثيرا لتجنب حوادث الطرق.



**Ne pas trop
utiliser la voiture
pour éviter les
accidents de
la route.**

في منزلكم ، تجنب الأحذية ذات الكعب العالي حتى لا تزعج الجيران.



Chez vous, évitez les chaussures à talons pour ne pas déranger les voisins.



أطفئوا الضوء.

Éteignez la lumière.

8

أحيطوا أنفسكم بالنباتات الخضراء لتنقية الهواء في منزلك.



Entourez-vous de plantes vertes pour purifier l'air dans votre maison.

شاركوا سيارتكم مع الآخرين.



Partagez votre voiture avec d'autres.

10

Majdouline Hamada

تجنبوا استخدام المزمارة للحد من التلوث السمعي.



Évitez d'utiliser le klaxon pour réduire la pollution sonore.

11

هواء	طاقة	ماء	نفايات	ضجيج
Air	Énergie	Eau	Déchets	Bruit
5	1	3	2	7
9	6		4	11
	8			
	10			

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Je prépare la tâche

حدد المشاكل البيئية التي تواجهها في بلدتك أو قريتك.

Coche les problèmes écologiques que tu rencontres dans ta ville ou **village**, ton village.

les problèmes écologiques que je rencontre dans ma ville :
les bruits de circulation, les embouteillages et la pollution de
l'air qui cause la stress et les maladies respiratoires

المشاكل البيئية التي اواجهها في
مدينتي الضجيج من حركة المرور
الازدحام وتلوث الهواء التي تسبب
الاجهاد والأمراض التنفسية

Je comprends la tâche

On te demande de prendre part dans la lutte pour rendre ta ville moins polluée.

Tu as déjà vu dans tout le dossier des mots et expressions qui peuvent t'aider à

commencer la tâche. نطلب منك المشاركة في النضال لجعل مدينتك أقل تلوثاً. انت شاهدت سابقاً كلمات
وعبارات في كل الملف التي يمكن ان تساعدك في بدء المهمة.



Majdouline Hamada

46 Protéger les forêts, créer des espaces verts dans ta ville,
réduire les fumées des usines, ne pas brûler les déchets, Préférez les produits recyclés,
ne pas utiliser les produits chimiques, circuler à peids ou utiliser le vélo

Je fais le 1e pas

Pour accomplir cette tâche, la classe sera divisée en groupes de cinq. Certains groupes seront appelés **A1, A2, A3**, etc ; d'autres seront appelés **B1, B2, B3**, etc ; et d'autres encore seront appelés **C1, C2, C3**, etc.

Les groupes **Ax** vont faire la tâche A, les groupes **Bx** vont faire la tâche B, et les groupes **Cx** vont faire la tâche C.

سجل على ورقة المشاكل البيئية في المدن التي نستخدم فيها السيارة، وكذلك آثارها على صحة السكان.

Tâche A

Noter sur une feuille les problèmes écologiques dans les villes où l'on utilise la voiture, ainsi que leurs effets sur la santé des habitants citoyens.

les problèmes écologiques dans les villes: la pollution de l'air, le bruit de circulation, l'embouteillage

Leurs effets sur la santé des habitants: ils irritent les yeux, les voies nasales, respiratoires et provoquent des maladies cardiaques et pulmonaires comme l'asthme.

Majdouline Hamada

La vie en ville est très difficile avec un grand nombre de voitures. On propose des mesures pour organiser une journée sans voiture le samedi: Il faut utiliser le vélo ou faire une marche. Laisser des voitures au garage il doit y participer tout le monde sans des exceptions

Tâche B

أكثر من 1500 مدينة حول العالم ينظمون يوماً خالٍ من السيارات يومياً. اقترح إجراءات لتنظيم يوم خالٍ من السيارات في مدينتك. من يجب أن يشارك؟ أي يوم من أيام الأسبوع؟ سيكون هناك استثناءات؟

Plus de 1500 villes dans le monde organisent annuellement une journée sans voiture. Proposer des mesures pour organiser une journée sans voiture dans ta ville.

Qui doit y participer ? Quelle journée de la semaine ? Y aura-t-il des exceptions ?

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

اقترح تدابير مستدامة للحد من هذه المشاكل وجعل المدينة أكثر خضرة، وأقل تلوثاً وأكثر ملاءمة لصحة المواطنين.

Tâche C

suggérer des mesures durables pour réduire ces problèmes et rendre la ville plus verte, moins polluée et plus favorable à la santé des citoyens.

Les mesures durables pour réduire ces problèmes:

Ne pas utiliser trop les voitures pour éviter les accidents de la route.

Partagez votre voiture avec d'autres pour diminuer la pollution sonore.

La circulation alternée,

abaissement de la vitesse,

limitation de la circulation en plein centre-ville



Dossier
4

Club sport



un présentateur parler

En rentrant chez toi, tu mets la radio, tu entends le nom d'un champion de tennis, curieux/se, d'en savoir davantage tu montes le son, sur ce champion, tu montes le son.

عائدا إلى منزلك ، تضع الراديو ، تسمع المقدم يتكلم عن بطل التنس ، الفضول ، لمعرفة المزيد حول هذا البطل ، أنت ترفع الصوت



Pour t'aider

1. Un athlète : un sportif رياضي
2. Junior : petit مبتدئ صغير
3. Soutenir quelqu'un : aider دعم شخص ما : مساعدة شخص ما ، دعم
4. Assister à : regarder les matches حضور : مشاهدة المباريات
5. Un record : résultat sportif réalisé pour la première fois رقم قياسي : النتيجة الرياضية التي تحققت لأول مرة.

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

1e écoute

1. Ce document est : **a**
 - a. un reportage
 - b. un témoignage
 - c. une entrevue
 - a. une présentation d'un sportif célèbre تقديم رياضي مشهور
 - b. Un témoignage شهادة
 - c. Une interview مقابلة
2. Combien de personnes parlent ?
 Une personne
3. Qui sont ces personnes ? Dans ce document on parle : **a**
 - a. Roger Federer
 - b. Rafael Nadal
 - c. Un présentateur
 - d. Un photographe
 - a. de Roger Federer
 - b. d'un présentateur
 - c. de Rafael Nadal
4. Où sont-elles ?
 - a. À Paris.
 - b. À Genève.
 - c. À Londres.

Majdouline Hamada

Transcription :

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

سيداتي ، أنساتي، سادتي ، صباح الخير

Mesdames, mesdemoiselles, messieurs, bonjour !

بمناسبة انتصار روجر فيدرر ضد رافائيل نادال، في نهائي ويمبلدون في لندن. سأقدم لك نظرة عامة سريعة على هذا البطل العظيم.

À l'occasion de la victoire de Roger Federer face à Rafael Nadal, en finale du Wimbledon, à Londres. Je vais vous présenter un aperçu rapide sur ce grand champion.

روجر فيدرر هو نجمة استثنائية، أكبر لاعب تنس احترافي في كل العصور، وهو أحد أكثر الرياضيين السويسريين شعبية في تاريخ الرياضة.

Roger Federer est une star exceptionnelle, le plus grand joueur professionnel de tennis de tous les temps, il est l'un des athlètes suisses les plus populaires de l'histoire du sport.

صغير جدا، بدأ في 10 سنوات، بممارسة التنس. كان من الصعب عليه أن يتدرب في هذا العمر، لم يعرف على الفور النجاح

Très jeune, il a commencé à 10 ans, à pratiquer le tennis. Ça a été très difficile pour lui de s'entraîner à cet âge, il n'a pas connu tout de suite le succès. Durant cinq ans d'entraînement continu, ses efforts lui ont permis de devenir champion national de toutes les catégories de Junior. Son premier match professionnel remonte à juillet 1998. **Majdouline Hamada**

لمدة خمس سنوات من التدريب المستمر، جهوده سبحت له أن يصبح بطل وطني لجميع الفئات المبكرة. تعود أول مباراة مهنية له إلى يوليو 1998.

Le tennis l'a toujours intéressé, il l'adorait dès son jeune âge. Il a toujours aimé jouer devant un grand public. Sa famille l'a toujours soutenu, son père est fier de lui, sa mère, sa femme, ses enfants aussi. Ils assistent à tous ses tournois, ils le supportent tout le temps, là où il va.

كان التنس مهماً دائماً، لقد أحبه من عمر شبابه. هو أحب اللعب دائماً أمام الجمهور العام. عائلته دعمته دائماً، والده فخور به، والدته، زوجته، أطفاله أيضاً. يحضرون جميع بطولاته، يدعمونه طوال الوقت، هناك حيث يذهب

Il a gagné 98 titres et enregistré 19 records dans sa carrière, jusqu'à ce jour. Roger a été numéro 1 mondial pendant 237 semaines consécutives ce qui est un record. Actuellement, il est numéro 2, juste derrière Rafael Nadal.

كسب 98 ألقاباً وسجل 19 سجل في حياته المهنية حتى هذا اليوم. كان روجر رقم 1 العالمي خلال 237 أسبوعاً متتالياً ما هو السجل. حالياً، إنه رقم 2 حقاً، خلف رافائيل نادال

4. Quand a lieu la présentation?

- a. Après la victoire de Federer face à Nadal. بعد فوز فيدرر على نادال
b. Avant la victoire de Federer face à Nadal. قبل فوز فيدرر على نادال
c. En demi-finale de Wimbledon. في الدور نصف النهائي من بطولة ويمبلدون.

6. Roger Federer est : 5. Entourez ! Roger Federer est :

- a. footballeur
b. joueur de tennis لاعب كرة القدم
c. suisse لاعب التنس
d. allemand سويسري
e. marié ألماني
f. célibataire متزوج
g. très connu عازب
h. inconnu معروف جدا
غير معروف



كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

2e écoute

7. Vrai ou Faux ?

- روجر فيدرر بدأ في لعب التنس في سن 18
a. Roger Federer a commencé à jouer au tennis à 18 ans.
حصل على الألقاب وسجل أرقام قياسية
b. Il a obtenu des titres et a enregistré des records.
عائلته لا تدعمه في حياته المهنية.
c. Sa famille ne le soutient pas dans sa carrière.
إنه اللاعب الأكثر شعبية في تاريخ التنس.
d. Il est le joueur le plus populaire de l'histoire du tennis.
صغير جدا ، أصبح بطلا وطنيا لجميع فئات المبتدئين.
e. Très petit, il est devenu champion national de toutes les catégories de junior.

Vrai	Faux
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Majdouline Hamada

Je donne mon avis

وانت ، ما هو رياضيك المفضل ، لماذا
Et toi, quel est ton sportif préféré, pourquoi ?

Mon sportif préféré est le portugais Cristiano Ronaldo.
Il est l'un des meilleurs footballeurs de l'histoire. Il est très célèbre.
J'aime beaucoup ce joueur parce qu'il a un grand talent

رياضي المفضل هو البرتغالي كريستيانو رونالدو
هو احد أفضل لاعبي كرة القدم في التاريخ هو مشهور جدا ، أحب كثيرا
هذا اللاعب لأن لديه موهبة كبيرة

Je rassemble mes idées

أجب عن الأسئلة التالية لتقديم رياضيك المفضل

Réponds aux questions suivantes pour présenter ton sportif préféré.

ما هو اسم رياضيك المفضل؟

- Quel est le nom de ton sportif (ta sportive) préféré(e) ?



ما هي الرياضة التي يمارسها / هل هي لاعب كرة قدم؟ سباح؟

- Quel sport pratique t-il / elle ?
- Est-ce qu'il / elle est footballeur / se ?
- nageur / se ?



هل هو / هي لاعب تنس؟

- Est-ce qu'il / elle est joueur / se de tennis ?



هل هو / هي ملاكم / عداء ، إلخ؟؟

- Est-ce qu'il / elle est boxeur / se coureur / se, etc. ?



- Quelle est sa nationalité ?

ما هي جنسيتها؟



- Il / elle joue pour quelle équipe, quel pays ?

هو / هي يلعب من أجل أي فريق وأي بلد؟



Majdouline Hamada

هل هو / هي لديه لقب؟

- Est-ce qu'il / elle a un surnom ?



هل هو / هي مشهورة؟

- Est-ce qu'il / elle est célèbre ?



جسديا: هو / هي؟ كبير / صغير / أشقر / أسمر / نحيف؟

- Physiquement : il / elle est comment ?
- Grand / e ? petit / e ?
- blond / e ? brun / e ?
- maigre ?



- Quel âge a-t-il / elle ?

كم عمره / عمرها



- Quels titres a-t-il / elle obtenus ? :
- meilleur coureur /
- meilleur footballeur /
- meilleur joueur /
- numéro 1 mondial /
- meilleur buteur, etc. ?



لماذا هو (هي) مشهور؟

- Pourquoi il (elle) est célèbre ?



Je m'exprime

ما هي رياضتك المفضلة؟ لماذا تحب هذه الرياضة؟ أين تمارسها؟
Quel est ton sport préféré ? Pourquoi tu aimes ce sport ? Où le pratiques-tu ?

Mon sport préféré est la natation :

je la pratique deux fois par semaine dans un club de natation ,

J' aime ce sport , parce qu' il renforce tous les muscles du corps.

رياضتي المفضلة هي السباحة : امارسها مرتين

في الاسبوع في نادي للسباحة

حب هذه الرياضة لأنها تقوي كل عضلات الجسم

Jeu de rôles

Toi et ton ami vous n'êtes pas d'accord vos sportifs préférés. Vous en discutez et chacun essaye de justifier son choix en citant les qualités de son sportif préféré.

أنت وصديقك لا تتفقان بالرياضين المفضلين لديكم . أنتم تتناقشون وكل واحد يحاول تبرير اختياره ذاكرا " صفات رياضيه المفضل.

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

- Quel est ton sport préféré ?
- Mon sport préféré est un football . Et toi?
- Moi, j'aime le tennis
- Mais le football est plus populaire et célèbre dans tous les pays
- Et aussi un tennis très connu
- Quel est le nom de ton sportif préféré.
- mon sportif préféré, c'est l'américain André Agassi. c'est un joueur de tennis célèbre. Et toi?
- pour moi, mon sportif préféré est l'argentin Lionel Messi. C'est le footballeur qui connaît succès toujours
- André est un grand joueur, il a gagné une médaille d'or olympique
- Messi est le meilleur du monde, il a obtenu quatre souliers d'or, j'adore ce champion.

Majdouline Hamada

- ما هي رياضتك المفضلة؟

- رياضتي المفضلة كرة القدم وانت؟

- انا احب التنس

- لكن كرة القدم اكثر شعبية وشهرة في كل البلاد

- وأيضا التنس معروفة جدا

- ما هو اسم رياضيك المفضل

- رياضيي المفضل هو الاميركي اندريه اغاسي، انه لاعب تنس مشهور

وانت؟

- بالنسبة لي، رياضيي المفضل هو الارجنتيني ليونيل ميسي ، انه اللاعب

الذي يعرف النجاح دائما

اندرية لاعب كبير، ربح ميدالية ذهبية أولمبية

أقرأ بانتباه الوثيقة في الأسفل

Lis attentivement le document ci-dessous.

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة سباق للجميع MARATHON POUR TOUS

الأحد صباحا ، 8 أبريل ، الشوارع في باريس مقطوعة من حركة المرور للسماح بمرور 4000 شجعان تحت أشعة شمس مشرقة في الربيع

Dimanche matin, 8 avril, les rues de Paris sont coupées à la circulation pour laisser passer les 4000 courageux sous un soleil radieux de printemps.

العاطفة والحماس تحرك النساء والرجال للوصول إلى نهاية 42 كم من سباق ماراثون في باريس.

L'émotion, l'enthousiasme animent les femmes et les hommes pour arriver au bout¹ des 42km du marathon de Paris.

في هذا العرض من المسابقات، نلمح شابة. تدعى لورا، هي من الولايات المتحدة، ترتدي مريولة 55165 وقميصا أحمر.

Dans ce défilé de compétitions², nous apercevons une jeune femme. Elle s'appelle Laura, elle vient des États-Unis, elle porte le dossard³ 55,165 et un tee-shirt rouge. Soudain, on s'aperçoit que Laura est aveugle mais qu'elle participe au marathon, accompagnée de deux guides (jeunes femmes) qui courent à ses côtés. Toutes les trois portent des tee-shirts de l'organisation qui soutient⁴ les handicapés⁵. Ce 42^{ème} marathon, est très populaire, comme tous les autres marathons.

فجأة ، ندرک أن لورا عمياء لكنها تشارك في الماراثون ، يرافقها دليلان (شابتان) اللذان يركضان بجانبها. كل الثلاثة يرتدون قميصا من المنظمة التي تدعم المعاقين.

Les deux vainqueurs, le Sud-africain et le Canadien, ont remporté⁶ cette année aussi le marathon de Paris, avec un chrono⁷ de 2h 06 min. 21 sec, ils sont arrivés en même temps pour une image originale et exceptionnelle.

Ils ont reçu la même récompense, de 40 000 euros chacun. وصلوا في نفس الوقت للحصول على صورة رائعة واستثنائية ، وحصلوا على نفس المكافأة ، 40.000 يورو لكل منهما.

Les hommes et les femmes ont partagé les mêmes émotions, la même souffrance et la même fierté en traversant la ligne. Au fond de chacun une phrase se répète « Je suis marathonien ». La traversée de ce marathon restera pour certains un moment inoubliable.

الرجال والنساء تقاسموا نفس المشاعر ونفس المعاناة ونفس الفخر عند عبورهم الخط. بأعماق كل واحد تتكرر جملة "أنا ماراثوني". سيبقى عبور هذا الماراثون لبعض اللحظات لا ينسى.

هذا الماراثون 42 يحظى بشعبية كبيرة ، مثل كل الماراثونات الأخرى. فاز الفائزان ، الجنوب أفريقي والكندي ، هذه السنة أيضا في سباق الماراثون في باريس، في زمن قدره ساعتان و 6 دقائق. 21 ثانية ،

Pour t'aider :

إلى النهاية : حتى النهاية

1. Au bout : à la fin. منافسة: هنا سباق
2. Compétition : ici course.
3. Le dossard : le dos d'un tee-shirt. المريولة : الظهر من البلوزة
4. Soutient : v. soutenir = encourager. يدعم يشجع
5. Handicapés : les gens qui ont des difficultés physiques. المعاقين : الناس الذين عندهم صعوبات جسدية
6. Rempporter : gagner. يفوز: يربح
7. Chrono: temps record, très rapide. توقيت: وقت قياسي ، سريع جدا

Je comprends

- Où et quand se déroule l'action ? أين ومتى يحدث العمل
À Paris , Dimanche matin, le 8 avril
- Ce marathon est une : هذا السباق هو : **Majdouline Hamada**
a. course à pied. b. course à vélo. c. course en voiture.
- Qui est la jeune fille au tee-shirt rouge ? من هي الشابة بالبلوزة الحمراء
C'est Laura, une américaine
- Laura était accompagnée par deux jeunes guides. Pourquoi ? لورا كانت مرافقة من قبل دليلان شابان لماذا
Parce que Laura est aveugle
- Pour quelle organisation courent ces trois femmes ? من أجل أي منظمة يركضون هؤلاء الفتيات الثلاثة
Elles courent pour une organisation qui soutient les handicapés.

Je comprends mieux

- Vrai ou faux ? إنه سباق من أجل كل العالم
a. C'est un marathon pour tout le monde. Vrai Faux
b. Le jour du marathon, il faisait mauvais temps. يوم السباق، كان الطقس سيئا Vrai Faux
c. Le canadien est seul arrivé le premier. الكندي هو وحده وصل أولا Vrai Faux
d. Laura participe toute seule à ce marathon لورا تشارك وحدها في هذا السباق Vrai Faux
- Relève dans le texte les expressions se rapportant aux sentiments et au sport, puis classe-les dans le tableau suivant. استخراج في النص التعبيرات المتعلقة بالمشاعر والرياضة ثم رتبهم في الجدول التالي.
التعبيرات المتعلقة بالمشاعر التعبيرات المتعلقة بالرياضة

Expressions se rapportant aux sentiments	Expressions se rapportant au sport
-Souffrance المعاناة	défilé عرض
-fierté الفخر	-compétition منافسة
-moment inoubliable لحظة لا تنسى	-dossard مريولة
-émotions عواطف	-courir ركض
-enthousiasme حماس	-marathon سباق
	-vainqueurs الفائزون
	-remporter يفوز
	-chrono توقيت
	-défier يتحدى
	-soutenir يدعم

J'aime participer au marathon, parce que le marathon a un effet positif et c'est une expérience humaine

Je donne mon avis

tous les participants ont les même sentiments et le même objectif en traversant la ligne

- أنت ستحب المشاركة في سباق الماراثون؟ لماذا؟ أحب المشاركة في الماراثون ، لأن الماراثون له تأثير إيجابي وهو تجربة إنسانية، كل المشاركين لديهم نفس المشاعر ونفس الهدف عند عبور خط النهاية.
- Aimerais-tu participer à un marathon ? Pourquoi ?

1 L'imparfait

Je réfléchis

1. Lis le texte suivant.

السنة الماضية، كان يوجد سباق في باريس. ذلك اليوم كان الجو جميل. شابة اميركية كانت تشارك بهذا السباق. كانت ترتدي الميربول 55، كانت ترافق شابتي الذين كانوا يركضون بجانبها. هذه الشابة كانت عشياء. كل الثلاثة كانوا يرتدون بلوزة من المنظمة.

L'année dernière, il y avait un marathon à Paris. Ce jour-là, il faisait beau. Une jeune américaine participait à ce marathon. Elle portait le dossard 55, elle était accompagnée de deux jeunes filles qui couraient à ses côtés. Cette jeune femme était aveugle. Toutes les trois portaient le tee-shirt de l'Organisation.

Majdouline Hamada

2. « L'année dernière » exprime :

- a. le passé
b. le futur

3. Les verbes soulignés sont :

- a. au présent ni au présent,
b. au futur ni au futur,
c. au passé composé ni au passé composé

4. Quel est l'infinitif du verbe (portaient) ?

Porter

Je comprends

تستخدم الماضي الناقص

On utilise l'imparfait

من أجل القيام بوصف أو تعبير عن موقف في الماضي

- Pour faire une description ou exprimer une situation au passé.

Ex : Le voleur portait des vêtements sombres. Il était grand et il avait les cheveux bruns.

اللبس كان يرتدي ملابس داكنة. كان كبيراً وكان لديه شعر بني.

- Pour exprimer un souvenir et des habitudes dans le passé.

Ex : Quand j'étais petit, j'allais tous les dimanches voir ma tante.

عندما كنت صغيراً، كنت أذهب كل أيام الأحد أرى خالتي.

Formation de l'imparfait

الماضي الناقص يتشكل بشكل عام حول الجذر من أول ضمير بالجمع بصيغة الحاضر

L'imparfait se forme généralement sur le radical de la première personne du pluriel de l'indicatif présent auquel on ajoute les terminaisons (-ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient).

ثم نضيف النهايات

(ais, ais, ait, ions, iez, aient)

Ex : Nous parlons

je parlais

nous parlions

tu parlais

vous parliez

il/elle parlait

ils/elles parlaient

فعل الكون هو استثناء للقاعدة.

Verbe être fait exception à la règle.

Ex : être (j'étais)

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Je m'exerce

5. Conjugue les verbes entre parenthèses à l'imparfait.

Hier, Lionel Messi

.....était..... (être) malade, il

.....avait..... (avoir) de la fièvre

car ilfaisait..... (faire) très

froid : ilneigeait..... (neiger). Son

équipe ne s'est pas entraînée, car les rues

.....étaient..... (être) bloquées.

البارحة، ليونيل ميسي كان مريض، كان عنده حرارة لأن الجو كان بارد جداً كانت تتلجج. فريقه لم يتدرب لأن الشوارع كانت مغلقة

2 La négation

Je réfléchis

1. Lis le passage suivant :

احمد نشيط، هو يعمل، لديه اصدقاء، لم يكن أبداً وحيداً، هو يحب كل العالم.
Ahmed est actif. Il travaille, il a des amis, il **n'est jamais** seul. Il aime tout le monde.

سالم، صديقه، يكون شاب كسول، هو لا يقوم بالرياضة، لا يحب العمل: لا يقوم بشيء ليربح المال. هو دائماً وحيد، لأنه لا يحب أحد، ليس لديه اصدقاء.
Salem, son ami, est un jeune homme paresseux, il **ne fait pas** de sport, il **n'aime pas** travailler : il **ne fait rien** pour gagner de l'argent. Il est toujours seul, car il **n'aime personne**, il **n'a pas** d'amis.

سالم، صديقه، يكون شاب كسول، هو لا يقوم بالرياضة، لا يحب العمل: لا يقوم بشيء ليربح المال. هو دائماً وحيد، لأنه لا يحب أحد، ليس لديه اصدقاء.

2. Entoure le mot qui précède et le mot qui suit chaque verbe souligné.

.....**Majdouline Hamada**.....

هذه الكلمات استخدمت لقول نعم أو لا ؟

3. Ces petits mots sont utilisés pour dire oui ou non ?

.....**pour dire non**.....

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Je comprends

- La phrase négative est utilisée pour nier (pour dire « non ») ou pour dire le contraire.

- Pour passer d'une phrase affirmative à une phrase négative, on ajoute des mots tels que : **ne verbe pas, ne verbe plus, ne verbe jamais, ne verbe rien, ne verbe aucun, ne verbe personne, ne verbe ni ... ni ...**

>>>>>> تكلمة القاعدة

- Pour répondre négativement à une question :

Forme affirmative	Forme négative
Quelqu'un أحد ما	Personne أحد
Quelque chose شيء ما	Rien شيء
Encore مازال	Plus لم يعد
Toujours دائماً	Jamais, plus لم يعد أبداً

- Lorsqu'on passe d'une phrase affirmative à une phrase négative, les articles indéfinis (un, une, des) deviennent (**de**). Ex : Il a des filles mais il n'a pas de garçons.

هو لديه فتيات لكن ليس لديه صبيان

Je m'exerce

4. Réponds aux questions suivantes en utilisant les mots : (ne ... pas, ne ... plus, ne ... jamais, ne ... rien, ne ... ni ... ni)

a. Est-ce que Laura est française ? هل لورا فرنسية؟

Non, **Laura n'est pas française**..... لورا ليست فرنسية.....

b. Est-ce qu'il y a des Syriens parmi les marathoniens ? هل يوجد سوريين بين المتسابقين؟

Non, **il n'y a pas de Syriens**..... لا يوجد من السوريين.....

c. Est-ce qu'on a accordé quelque chose à Laura ? هل اعطينا شيء ما إلى لورا؟

Non, **on n'a rien accordé à Laura**..... لم نعطي شيء إلى لورا.....

d. Est-ce qu'il y avait des accidents pendant le marathon ? هل كان يوجد حوادث خلال الماراثون؟

Non, **il n'y avait pas d'accident pendant le marathon**. لم يكن يوجد حوادث في السياق

e. Est-ce que Federer a visité la Syrie et le Liban ? هل فريدريك زار سوريا ولبنان؟

Non, **il n'a visité ni la Syrie ni le Liban**..... هو لم يزر لا سوريا ولا لبنان

f. Est-ce qu'il a déjà joué à Damas ? هل لعب سابقاً في دمشق؟

Non, **il n'a jamais joué à Damas**..... هو لم يلعب أبداً في دمشق

Au passé composé, on place l'auxiliaire entre les deux éléments de la négation sauf (personne, aucune, aucun, nulle part) se placent après le participe passé.

Ex: Je n'ai pas rencontré Sami.

Je n'ai reçu aucune lettre.

Je m'entraîne

1. Parmi les types de sport suivants, coche les sports qui te permettent de vivre l'esprit d'équipe. من بين الأنواع من الرياضة التالية ، حدد الرياضات التي تسمح لك بالعيش بروح الفريق.



le tennis



la natation



le football



la gymnastique



le volley-ball



la plongée



Le judo



courir



le ping-pong



le basket-ball



à vélo



l'échecs

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

صنف المعلومات التالية في المربع المطابق

2. Classe les informations suivantes dans la case correspondante :

- a. un état de bien être mental et social
- b. maladies graves
- c. amélioration du sommeil
- d. source d'amusement
- e. l'ennui
- f. le surpoids
- g. l'obésité
- h. brûler des calories
- i. mauvaise humeur
- j. rend plus heureux
- k. plus calme
- l. augmentation du niveau d'énergie
- m. esprit d'équipe
- n. stressé.

حالة من الرفاهية العقلية والاجتماعية
مرض خطير
تحسين النوم
مصدر المرح
الملل
زيادة الوزن
السمنة
حرق السعرات الحرارية
مزاج سيئ
تجعل أكثر سعادة
أكثر هدوءا
زيادة في مستوى الطاقة
روح الفريق
توتر/ارهاق

Majdouline Hamada

Vie sans sport	حياة بدون رياضة	Vie avec sport	حياة مع رياضة
b. maladies graves -e. l'ennui -f. le surpoids -g. l'obésité -i. mauvaise humeur -n. stressé		a. un état de bien-être mental et social -c. amélioration du sommeil -d. source d'amusement -h. brûler des calories -j. rendre plus heureux -k. plus calme -l. augmentation du niveau d'énergie -m. esprit d'équipe	

3. Réponds par Vrai ou Faux.

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

- a. Un entraînement régulier, est idéal pour une vie saine.
التدريب المنتظم ، مثالي لحياة صحية.
- b. Il faut faire du sport juste avant de dormir.
يجب القيام بالتمارين الرياضية قبل النوم مباشرة.
- c. Faire du sport entre amis, est une source d'amusement.
القيام بالرياضة مع الأصدقاء ، هي مصدر للتسلية
- d. Prendre le vélo pour aller au travail, c'est un exercice de sport.
أخذ الدراجة للذهاب الى العمل هو تمرين رياضي

Vrai	Faux
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

الصف قسم إلى عدة مجموعات من 5 طلاب. هذه المجموعات تحمل الأسماء A1 أو A2 و A3 وما إلى ذلك، و B1 و B2 و B3 وما إلى ذلك، و C1 و C2 و C3 إلخ. ستعرض المجموعات عملهم وأفكارهم في الترتيب التالي

Je termine mon travail

La classe a été divisée en plusieurs groupes de 5 élèves. Ces groupes portent les noms A1, A2, A3, etc., B1, B2, B3, etc., et C1, C2, C3 etc. Les groupes vont exposer leurs travaux et leurs idées dans l'ordre suivant : A1, B1, C1, A2, B2, C2, et ainsi de suite.

Aménagez la salle de classe pour que les groupes Ax, Bx, Cx puissent discuter. Fixez au tableau une heure limite pour la présentation de chaque groupe, installez-vous et commencez.

Complétez la fiche ci-dessous, pour que la présentation soit claire pour tout le monde.

Date et heure de la présentation
تاريخ وساعة التقديم

Durée prévue pour de la présentation
مدة للعرض التقديمي

Majdouline Hamada

La liste des problèmes présentés par le groupe Ax est bien claire
قائمة المشاكل المقدمة من قبل المجموعة Ax واضحة جيدا

La liste des solutions permanentes présentées par le groupe Cx est bien claire
قائمة الحلول المستمرة المقدمة من قبل المجموعة CX واضحة جيدا

Groupe Bx a bien présenté sa vision pour l'organisation d'une journée sans voiture.
قدمت مجموعة BX رؤيتها لتنظيم يوم بدون سيارة.

Je présente la tâche

À présent, vous êtes prêts à faire la présentation. Allez-y ! Présentez !

الآن، انتم جاهزون للقيام بالعرض التقديمي. هيا قدموا

Une discussion générale suivra la présentation et la classe finalisera la tâche par une nouvelle liste qui contient le maximum d'avantages et de mesures pour rendre la ville moins polluée et plus favorable à un mode de vie plus sain.

Cette liste sera affichée dans le journal de l'école.

Majdouline Hamada

مناقشة عامة ستتبع العرض التقديمي، والصف سينتهي المهمة من خلال قائمة جديدة التي تحتوي على أقصى من فوائد واجراءات لجعل المدينة أقل تلوثًا وأكثر ملاءمة لتمط حياة أكثر صحة. هذه القائمة ستعلن في مجلة المدرسة.



<https://www.facebook.com/groups/mhmalgij/>



Dossier
5

<https://www.facebook.com/groups/mhmalg>

Connecte-toi !



Dossier 5

سيداتي، انساتي وسادتي صباح الخير

Mesdames, mesdemoiselles, messieurs, bonjour.

Est-il possible de vivre sans médias. Peut-être que oui, si on vivait à une autre époque, mais aujourd'hui, les médias se présentent comme les principales sources d'informations pour tout le monde, surtout pour faire des recherches dans tous les domaines. Ils sont pratiquement inséparables de la vie quotidienne.

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

De nos jours, rares sont les familles qui n'ont pas d'appareils permettant l'accès à l'information. Au minimum, une famille possède une télévision ou une radio, et un ordinateur avec accès à internet. Présents dans notre vie sociale, les médias changent également notre comportement d'achat.

Une statistique récente montre que l'utilisation du mobile est en plein développement. Ainsi, elle a augmenté de 78% en 2017 alors que 17% des Français possédaient un téléphone mobile en 2011. Les Français sont nombreux à utiliser quotidiennement le téléphone mobile, 75% en 2017, contrairement à l'ordinateur qui a diminué depuis 2014.

Majdouline Hamada

A la question « Quel équipement utilisez-vous le plus souvent pour vous connecter à internet ? », la majorité des Français répondent : « le mobile ». C'est ainsi qu'en 2017, 42% des Français utilisent leur portable pour se connecter à internet, contre 38% qui préfèrent l'ordinateur.

هل من الممكن أن تعيش بدون وسائل الإعلام؟ ربما نعم، إذا عشنا في عصر آخر، لكن اليوم، فإن وسائل الإعلام تقدم نفسها كالمصادر الرئيسية للمعلومات لكل العالم، وخاصة للقيام بالبحث في جميع المجالات. إنهم واقعياً لا ينفصلون عن الحياة اليومية.

في أيامنا، نادراً من العائلات لا تستطيع الوصول إلى أجهزة المعلومات. كحد أدنى، تمتلك الأسرة جهاز تلفزيون أو راديو وجهاز كمبيوتر مع إمكانية الوصول إلى الإنترنت. موجودة في حياتنا الاجتماعية، وسائل الإعلام تغير أيضاً سلوكنا بالشراء.

الإحصاءات الحديثة تشير إلى أن استخدام الهاتف المحمول في تطور كامل. وهكذا، ارتفع بنسبة 78% في عام 2017، في حين أن 17% من الفرنسيين يمتلكون هاتف محمول في عام 2011. والجديد من الفرنسيين يستخدمون الهاتف المحمول يوميا، 75% في عام 2017، على عكس الكمبيوتر قد انخفض منذ عام 2014.

بالسؤال "ما هي المعدات التي تستخدمها في أغلب الأحيان للاتصال بالإنترنت؟"، غالبية الفرنسيين يجابون: "الموبايل". في عام 2017، 42% من الفرنسيين يستخدمون هواتفهم المحمولة للاتصال على الإنترنت، عكس 38% الذين يفضلون الكمبيوتر.

انت تسمع تقرير الذي يتحدث عن دور وسائل الإعلام في أيامنا اهتمت به لمعرفة المزيد ، انت ترفع الصوت.

Tu écoutes un reportage qui évoque le rôle des médias de nos jours. Intéressé/e d'en^{pour} savoir davantage, tu montes le son.



Majdouline Hamada

Pour t'aider

يوميًا: يتعلق بالحياة اليومية.

1. **Quotidien** : relatif à la vie de chaque jour.

2. **Augmenter** : monter. يزيد: يصعد.

3. **Diminuer** : baisser. يقلل: يخفض.

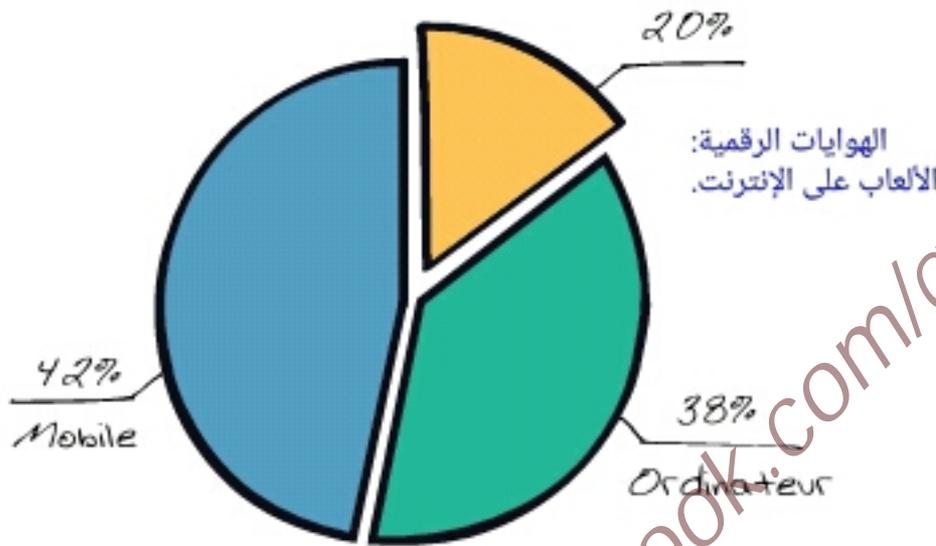
4. **Les loisirs numériques** : les jeux sur internet.

5. **Les foyers** : les maisons. المنازل: المنازل.

6. **Disposer** : posséder. يملك: يمتلك.

7. **Avoir accès à** : pouvoir obtenir.

الحصول على: تستطيع إحراز (الحصول)



1e écoute

1. Le document est :

a. une conversation.

محادثة

b. une présentation.

تقديم

c. une lettre lue.

رسالة مقرؤة

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

2. Le thème du document est l'importance موضوع المستند هو أهمية

a. de la télévision dans notre vie. التلفزيون في حياتنا

b. de la radio dans notre vie. الراديو في حياتنا

c. du mobile, de l'ordinateur, de l'internet, de la télé, de la radio dans notre vie.

المحمول ، الكمبيوتر ، الإنترنت ، التلفزيون ، الراديو في حياتنا. في أي بلد قامت هذه الدراسة

3. Dans quel pays a été faite cette étude ?

en France

2e écoute

écoute

4. Observe le graphique et réponds.

- | | Vrai | Faux |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Les médias c'est : l'internet, le mobile, l'ordinateur, la télé et la radio.
وسائل الإعلام هي: الإنترنت، الجوال، الكمبيوتر، التلفزيون والراديو | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b. En France, en 2017, l'utilisation du mobile a diminué.
في فرنسا، في عام 2017، انخفض استخدام الأجهزة المحمولة | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| c. La majorité des Français utilisent l'ordinateur pour se connecter à internet.
غالبية الفرنسيين يستخدمون الكمبيوتر للاتصال بالإنترنت. | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| d. Ces dernières années, l'utilisation du mobile est en plein développement.
في السنوات الأخيرة، استخدام الهاتف المحمول في تطور كامل. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| e. Les médias ne sont plus importants à notre quotidien.
وسائل الإعلام لم تعد مهمة بحياتنا اليومية. | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| f. Les médias sont les principales sources d'informations.
وسائل الإعلام تكون المصادر الرئيسية للمعلومات. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Majdouline Hamada

5. Complète les phrases en utilisant les verbes et expressions suivants.

يتصل انخفض بحد أغلبية بالعكس
(*connecter* – *diminue* – *par contre* – *majorité* – *contrairement*)

- En 2018, l'utilisation du portable augmente, **par contre**, l'utilisation de l'ordinateur **diminue**
في عام 2018، زاد استخدام الهاتف المحمول بحد استخدام الكمبيوتر انخفض
- La **majorité** des gens utilisent le portable pour **se connecter** à l'internet, **contrairement** à l'ordinateur dont l'utilisation a diminué depuis 2014.
غالبية الناس يستعملون المحمول من أجل التواصل على الانترنت بالعكس الى الكمبيوتر الذي استعماله انخفض منذ 2014.

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Je donne mon avis

ما هي الوسائط التي تستشير في أغلب الأحيان؟ لماذا؟

Quels sont les médias que tu consultes le plus souvent ? Pourquoi ?

Je préfère le mobile, parce qu'il facile à utiliser,
je peux toujours communiquer avec tout le monde.
c'est le moyen le plus rapide
pour obtenir des informations de l'internet.

انا أفضل الموبايل لانه سهل الاستخدام،
أستطيع التواصل مع الجميع دائما.
إنه الوسيلة الأسرع للحصول على
معلومات من الانترنت



Je rassemble mes idées

اختر وظيفتك المفضلة المتعلقة بوسائل الإعلام

1. Choisis ton métier préféré lié au médias.

Mon métier préféré un interprète

مهنتي المفضلة مترجم

2. Parle de ce métier en complétant oralement les phrases suivantes.

Pour devenirun interprète..... il faut avoirCulture générale....., et il faut être savoir bien écrire et bien parler,parler une ou plusieurs langues.....

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Je m'exprime

قدم لزملائك المهنة المتعلقة بالإعلام التي اخترت

Présente à tes collègues le métier lié aux médias que tu as choisi.

le métier d'interprète est le très beau,
il doit connaître plusieurs langues, savoir bien parler et bien écrire
connaître les différentes nationalités et cultures des autres pays
aussi il faut toujours être prêt à voyager

مهنة المترجم هي جميلة جدا يجب معرفة عدة لغات, معرفة التحدث جيدا والكتابة جيدا, معرفة الجنسيات المختلفة وثقافات البلدان الأخرى أيضا يجب دائما أن تكون جاهز إلى السفر

Jeu de rôles

Ton camarade te parle du métier qu'il aime faire dans l'avenir. Tu dois deviner ce qu'il veut faire à partir des questions dont la réponse est « oui » ou « non ».

Pose au moins 3 questions.

رفيقك يخبرك عن المهنة التي يحب القيام بها في المستقبل. يجب عليك أن تعرف ما يريد أن يفعله من الأسئلة التي تكون إجابتها "نعم" أو "لا". اطرح 3 أسئلة على الأقل. اعكس الأدوار.

Inversez les rôles.

-Est ce que tu veux faire une interview?

- Oui

-Aimes-tu apparaître à la télévision?

- oui

- Un journaliste

- Non

-Parles -tu plusieurs langues?

- Oui, je parle trois langues

-Tu aimes la voyage ?

- Oui, j'aime le voyage

- Un reporter

- Oui, bravo . Et toi?

Est-ce que tu aimes apparaître à la télé?

- Non

- Tu as la passion de voyager?

- Non

- Un présentateur à la radio

- Non

- tu es disponible à tous les moments

- Oui

- alors, Un photographe

- Oui, bien sûr

هل تريد القيام بمقابلة ؟

نعم

انت تحب الظهور على التلفزيون؟

نعم

صحفي

كلا

انت تتحدث عدة لغات؟

نعم , اتحدث ثلاث لغات

تحب السفر؟

نعم, احب السفر

مراسل صحفي

نعم , برفو . وانت؟ هل تحب الظهور

على التلفاز؟

كلا

انت لديك شغف بالسفر ؟

كلا

مقدم في الراديو

كلا

انت تكون متوفر في كل الاوقات؟

نعم

اذا مصور

نعم بالتأكيد

هم اختاروا مهنة تجعلهم يقومون بالسفر

Ils ont choisi un métier qui les fait voyager

للعمل ، يجب عليهم السفر مرة واحدة على الأقل شهريًا إلى الزوايا الأربعة من العالم. شابة تروي لنا الذي اعجبها في وظيفتها.

Pour le travail, ils doivent voyager au moins une fois par mois dans les quatre coins du monde.

Une jeune nous raconte ce qui lui plaît dans son job¹.

Majdouline Hamada

مع عمل مثل هذا ، ولا خطر بالشعور بالملل

« Avec un travail pareil, aucun risque² de s'ennuyer ! » ميراى مراسلة كبيرة في إيطاليا ، وهي تتعاون مع العديد من المجلات وتزور بانتظام إلى الميدان ، بما في ذلك في مناطق الحرب.

Mireille est grand reporter en Italie, elle collabore avec plusieurs magazines et se rend régulièrement sur le terrain, y compris dans des zones³ de guerre.

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

« Déjà étudiante, le voyage et la découverte d'une autre culture me tenaient à cœur⁴. J'ai eu l'occasion de terminer mes études d'Histoire en Iran, où j'ai appris le persan. Là-bas, j'ai fait mon premier reportage un peu par hasard. C'est comme ça que je suis devenue journaliste.

Aujourd'hui, je suis ce qu'on appelle un grand reporter, car je pars régulièrement à l'étranger pour mes reportages ; je me rends⁵ dans huit ou neuf pays par an. Je connais les attentes des magazines avec lesquels je collabore⁶ et je leur propose des sujets en fonction de l'actualité et de leurs attentes. Ce que je préfère, c'est alterner les zones de guerre et les endroits plus calmes.

Pour moi, le voyage fait partie essentielle du job. Travailler depuis Rome est le contraire de ce que je dois faire en tant que journaliste. Mais attention, on ne devient pas journaliste parce qu'on veut voyager. Ce qui doit motiver le choix de cette profession c'est d'abord de vouloir informer, surtout qu'il est de plus en plus difficile de faire de grands reportages. À ceux qui veulent vraiment faire ce métier, je conseillerais de se spécialiser sur une région. »

بالنسبة لي ، السفر هو جزء أساسي من الوظيفة. العمل منذ روما هو عكس ما يجب علي فعله كصحفية. ولكن انتبه، نحن لا نصح صحفيًا لأننا نريد السفر. ما ينبغي أن يحفز اختيار هذه المهنة هو أولاً وقبل كل شيء هو الرغبة في الأخبار ، خاصة أنه أكثر فأكثر صعوبة بالقيام بتقارير كبيرة. إلى أولئك الذين يريدون حقًا في القيام بهذه المهمة ، سأصح بالتخصص في منطقة. "



سابقًا طالبة ، السفر واكتشاف ثقافة أخرى قريبة من قلبي. لقد أتاحت لي الفرصة لإنهاء دراستي للتاريخ في إيران، حيث تعلمت اللغة الفارسية. هناك ، قدمت تقريري الأول بالصدفة. هكذا أصبحت صحفية

اليوم ، انا ادعى مراسلة كبيرة لأنني أذهب بانتظام إلى الخارج من أجل تقاريري ؛ أزور ثمانية أو تسعة بلدان في العام. أعرف توقعات المجلات التي تتعاون معها وأقترح عليهم مواضيع وفقًا للأحداث الحالية وانتظارهم هذا الذي أفضل هو تبديل مناطق الحرب والأماكن الأكثر هدوءًا.

Pour t'aider :

1. Job : travail. عمل : وظيفة
2. Risque : danger. مجازفة : خطر
3. Zone : région. منطقة : منطقة
4. Tenir à cœur : plaie. أهتم من القلب : يعجب كثيرًا، يحب
5. Se rendre à : aller à, voyager. يزور : يذهب إلى ، يسافر.
6. Collaborer : travailler avec ou pour. التعاون: يعمل مع أو من أجل.
7. Attentes : objectifs, buts. التوقعات: الأهداف، الأهداف.

Je comprends

1. Le document est :

- a. un témoignage. شهادة
b. un reportage. تقرير
c. une lettre. رسالة

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

2. Dans ce document, on parle d'un :

- d'un a. touriste. سائح
d'un b. aventurier. مغامر
du métier d'un c. reporter. مراسل

3. Un reporter c'est un :

- a. journaliste qui voyage pour le travail. صحفي الذي يسافر من أجل العمل
b. voyageur qui fait du tourisme. مسافر الذي يقوم بالسياحة
c. visiteur qui découvre les régions. زائر الذي يكتشف المناطق

4. Ce reporter travaille pour :

- a. des magazines. مجلات
b. des écoles. مدارس
c. des organisations. منظمات

Je comprends mieux

5. Qui raconte son expérience ? من يروي تجربته

Mireille

Majdouline Hamada

6. Où voyage-t-elle pour travailler ? أين تسافر للعمل؟

Dans des zones de guerre et dans des zones calmes, « Je me rends sur le terrain ».

7. Vrai ou Faux ?

- | | | Vrai | Faux | |
|----------|---|---------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Mireille | a. Elle ne travaille jamais dans un bureau. | هي لا تعمل في المكتب | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| | b. Elle a fait son premier reportage en Iran. | قدمت تقريرها الأول في ايران | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Elle | c. Mireille est une grande journaliste. | ميراى هي صحفية كبيرة | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | d. Chaque année, elle voyage dans un seul pays. | كل سنة تسافر إلى بلد واحد | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| | e. Son métier est parfois dangereux. | وظيفتها احيانا خطيرة | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | f. Le voyage n'est pas essentiel dans son job. | السفر ليس اساسي في وظيفتها | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| | g. Un reporter doit parler au moins deux langues. | مراسل يجب عليه التحدث على الاقل لغتين | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Je donne mon avis:

Trouves-tu que le métier de reporter est dangereux?
intressant? justifie ta réponse.

تجد انت مهنة المراسل خطيرة؟مهتما؟تحقق من اجابتك
نعم هذه المهنة خطيرة لسفر المراسل
الى مناطق الحروب

Oui, ce métier dangereux pour voyager le reporter à
zones de guerre

1 Le passé composé

Je réfléchis

1. Lis le passage suivant.

Quand Mireille était étudiante, elle est allée en Iran où elle a fait ses études d'Histoire. Elle a eu l'occasion d'apprendre le persan. Elle a fait son premier reportage à Téhéran, puis elle est devenue journaliste. Elle a voyagé dans les régions de guerre, elle les a découvertes de près, elle a pris des photos de partout.

عندما ميراي كانت طالبة، ذهبت إلى إيران حيث قامت دراستها بالتاريخ. كانت لديها الفرصة لتعلم الفارسية. قدمت تقريرها الأول في طهران، ثم أصبحت صحفية. سافرت إلى مناطق الحرب واكتشفتها عن قرب واخذت صوراً لكل مكان.

2. À quels temps sont conjugués les verbes de ce passage ?

.....Au passé composé.....

3. Relève les verbes au passé composé dans le passage.

Majdouline Hamada

4. Compare les verbes de ces deux phrases.

a. Elle est allée en Iran.

b. Elle a fait son premier reportage.

Dans la phrase (a) le verbe (aller) est conjugué avec l'auxiliaire être Le passé composé conjugué avec l'auxiliaire être s'accorde avec le sujet en genre et en nombre. Dans la phrase

(b) le passé composé conjugué avec l'auxiliaire avoir ne s'accorde pas avec le sujet

5. Quelle différence y a-t-il entre (découvertes) et (pris). Pourquoi ?

(découvertes) s'accorde avec le c.o.d. (pris) sans accord

5. Le passé composé conjugué avec l'auxiliaire avoir ne s'accorde pas avec le sujet mais avec le pronom complément d'objet direct s'il est placé avant l'auxiliaire,

70 c'est pourquoi on a ajouté es au participe (découvertes) parce que le pronom direct est féminin pluriel

« elle les a découvertes » (les) (remplace les régions de guerre).

Je comprends

- Le **passé composé** est un temps formé de l'**auxiliaire avoir ou être** au présent suivi du **participe passé** du verbe conjugué.

- Le participe passé conjugué avec l'auxiliaire être s'accorde en genre et en nombre avec le sujet du verbe.

Ex : Lina est arrivée à Damas ليينا وصلت إلى دمشق

- Le participe passé des verbes conjugués avec l'auxiliaire avoir s'accorde avec le complément d'objet direct s'il est placé avant le verbe.

Ex : هل وقع المدير على كشف الحضور؟

- Est-ce que le directeur a signé la feuille de présence ?

- Oui, il l'a signée. نعم وقعه

- Quelle chemise a mise Nabil ? اي قميص ارتدى نبيل؟

- Il a mis la chemise rouge. هو ارتدى القميص الأحمر

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Je m'exerce

6. Fais l'accord du participe passé si

nécessaire : هي ذهبت إلى إيران

a. Elle est allé(e) en Iran. قامت بدراستها في إيران

b. Elle a fait(...) ses études en Iran ? نعم هي قامت بها في إيران

c. Oui, elle les a fait(es) en Iran.

d. Elle est devenu(e) reporter. هي أصبحت مراسلة

e. Elle a eu(...) l'occasion de faire un

reportage. هي كان لديها الفرصة لتفعل تقرير

2 Conditionnel présent

Je réfléchis

1. Lis le passage suivant :

Laura, aveugle, **voudrait** participer toute seule au marathon. Elle demande à l'organisateur du marathon :

- Monsieur M. je **pourrais** participer au marathon toute seule ?
- Désolé, Laura, tu **devrais** être accompagnée, ce **serait** mieux pour toi.

لورا عمياء تريد المشاركة وحدها في كل السباق.. هي تطلب إلى المنظم في السباق. سيدي أستطيع المشاركة في السباق كله وحيدة؟ متأسف لورا يجب ان تكوني مرافقة هذا سيكون أفضل من أجلك

2. Est-ce que les verbes soulignés dans le passage sont conjugués ?

- a. à l'imparfait. Ni à l'imparfait
- b. au futur. ni au futur,
- c. au présent. ni au présent

3. À quoi ressemblent les terminaisons de ces verbes ? Ont-ils le radical du futur ?

Les terminaisons ressemblent à celles de l'imparfait. Oui, les verbes ont le radical du futur.

4. Quelle valeur exprime (voudrait) ?

- a. **souhait**
- b. demande polie تمني طلب مهذب

5. Quelle valeur exprime (pourrait) ?

- a. **demande polie**
- b. conseil طلب مهذب نصيحة

6. Quelle valeur exprime (devrait) ?

- a. **conseil**
- b. **souhait** نصيحة تمني

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Je comprends

وهي احتمالية تصويرية اي الحدث لم يتحقق بعد ولم يحصل الصيغة الشرطية

- Le **conditionnel** est un mode très utilisé en français. Ce mode permet d'exprimer un souhait, un conseil ou une demande polie.
- Le conditionnel se construit sur la **base du futur simple** avec les **terminaisons de l'imparfait**.
- **Chanter** : je chanterais, tu chanterais, il chanterait, nous chanterions, vous chanteriez, ils chanteraient.
- **Faire** : je ferais, tu ferais, il ferait, nous ferions, vous feriez, ils feraient.
- **Avoir** : j'aurais, tu aurais, il aurait, nous aurions, vous auriez, ils auraient.
- **Être** : je serais, tu serais, il serait, nous serions, vous seriez, ils seraient.
- **Aller** : j'irais, tu irais, il irait, nous irions, vous iriez, ils iraient.

Majdouline Hamada

Je m'exerce

7. Utilise le conditionnel pour demander poliment.

a. Je veux du pain. أريد خبز

..... **Je voudrais du pain.**

انت لديك قليل من الوقت من اجلي

b. Tu as un peu de temps pour moi ?

..... **Tu aurais un peu de temps pour moi**

هل لديكم كرواسان

c. Est ce- que vous avez des croissants ?

..... **Est ce- que vous auriez des croissants**

أستطيع الخروج من الصف

d. Je peux sortir de la classe ?

..... **Je pourrais sortir de la classe**

e. Nous voulons un thé. نحن نريد شاي

..... **Nous voudrions un thé**

f. Vous devez travailler. يجب عليكم العمل

..... **Vous devriez travailler**

Jean-Louis Barrault Pierre Renoir Pierre Brasseur Maria Casarès



Je m'entraîne

أكمل الملف التقني بمعلومات الفيلم

1. Complète l'affiche technique par les informations du film.

- a. Titre : العنوان Les enfants du paradis
- b. Réalisateur : الإخراج Marcel Carné Majdouline Hamada
- c. Scénariste : السيناريو Jacques Prevert
- d. Acteurs principaux : الممثلين الرئيسيين Jean-Louis , Barrault , Pierre Renoir , Pierre Brasseur ,
Maria Casarès
- e. Pays d'origine : البلد الأصلي La France
- f. Date de sortie : تاريخ الإصدار 1945
- g. Genre : النوع Drame français
- h. Durée : المدة 182 minutes كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة
- i. Format : الشكل Noir et blanc

<https://www.facebook.com/groups/mmalgi/>

Je prépare la tâche



Majdouline Hamada

Je comprends la tâche

نطلب منك تحضير خريطة الكتيب السياحي للبلد الذي من اختيارك
On te demande de préparer le plan d'une brochure touristique pour le pays de ton choix.

لهذا ، لاحظ أولاً النموذج أعلاه عن موقع سياحي على الإنترنت

1. Pour cela, observe d'abord le modèle ci-dessus d'un site touriste sur Internet.

أين تذهب للحصول على معلومات حول البلد

2. Tu vas où pour chercher des informations sur le pays ?

ما هي المعلومات التي تتمنى معرفتها عن هذا البلد

3. Quelles sont les informations que tu souhaiterais savoir sur ce pays ?

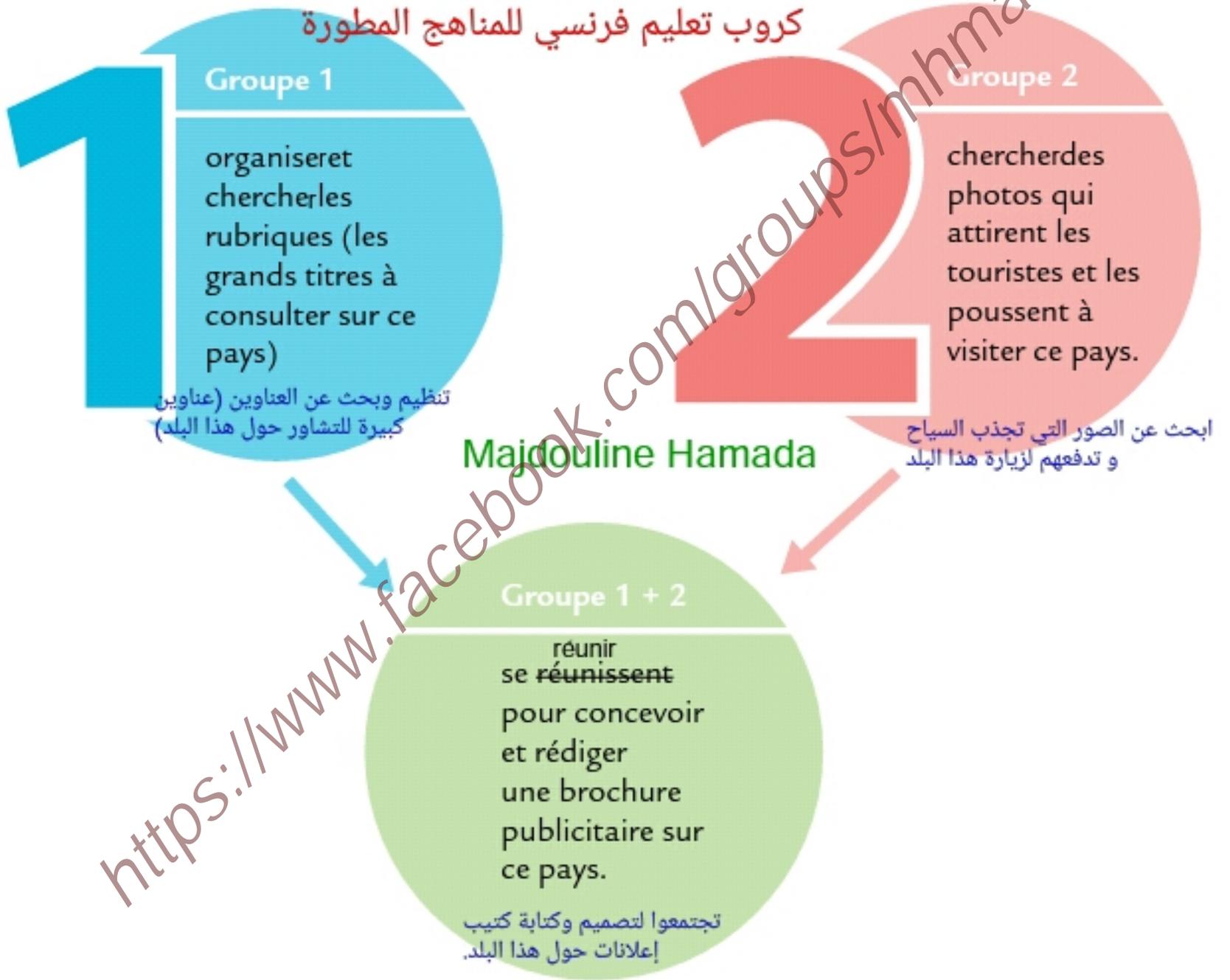
4. Collecte les informations nécessaires. اجمع المعلومات اللازمة.

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Je fais le 1^e pas

1. Tout le groupe classe se met d'accord sur six pays à visiter. كل مجموعة الصف تضع توافق على زيارة ست بلاد
2. L'enseignant divise la classe en six grands groupes et chaque groupe choisit un pays. المعلم يقسم الصف في 6 مجموعات كبيرة وكل مجموعة تختار بلد
3. Chaque groupe va être divisé en deux sous-groupes. Puis il donne une tâche à chaque sous-groupe : كل مجموعة ستقسم إلى مجموعتين فرعيتين ثم تعطي مهمة إلى كل مجموعة فرعية

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة





Dossier
6

Voyage voyage !



Dossier 6

سيداتي ، سيداتي ، سادتي ، أنتم على راديو FM

Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs, vous êtes sur RADIO FM
(avec musique) **كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة**

Vous êtes passionnés de soleil, d'air frais, de ciel bleu, de beau temps ? Venez en Syrie, visitez les grandes villes, les villages typiques, les plages immenses.

Ce pays vous offre ses paysages merveilleux de mer et de montagnes. Il est réputé pour ses marchés animés, ses musées, ses monuments touristiques, ses mosquées et ses jolies églises. À Damas, vous pouvez visiter le palais al Azem, La Mosquée des Omeyyades. Visitez aussi Sайдnaya et son merveilleux monastère.

Venez déguster les plats locaux d'Alep et de Damas.

Pour le logement, des hôtels de toutes les catégories sont à votre disposition.

Vous avez également la possibilité de louer des appartements pas chers, ou encore de loger chez l'habitant.

Les Syriens sont amicaux, accueillants et généreux. Profitez du beau temps, venez nombreux, ne tardez pas ! La Syrie vous attend, et ouvre ses portes à tous les touristes.

Majdouline Hamada

هل أنت شغوف بالشمس والهواء النقي والسماء الزرقاء والطقس الجيد؟ تعال إلى سوريا ، قم بزيارة المدن الكبيرة والقرى النموذجية والشواطئ الضخمة.

هذا البلد يقدم لك مناظره الطبيعية الرائعة من البحر والجبال. ويشتهر بأسواقه الحيقية ومتاحفه ومعالمه السياحية ومساجده وكنائسه الجميلة. في دمشق ، تستطيع زيارة قصر العظم ، المسجد الأموي. زيارة أيضا صيدنايا وديرها الرائع. تعال تذوق الأطباق المحلية من حلب ومن دمشق.

للسكن ، الفنادق من جميع الفئات تكون متاحة. لديك أيضًا فرصة استئجار شقق ليست غالية أو الإقامة عند السكان. السوريون ودودون ومضيفون وكريمون. استمتع بالطقس الجيد ، تعال ، لا تتأخر! سوريا تنتظرك ، وتفتح أبوابها إلى جميع السياح.

اسمع هذه الوثيقة الإعلانية التي تثير بلد

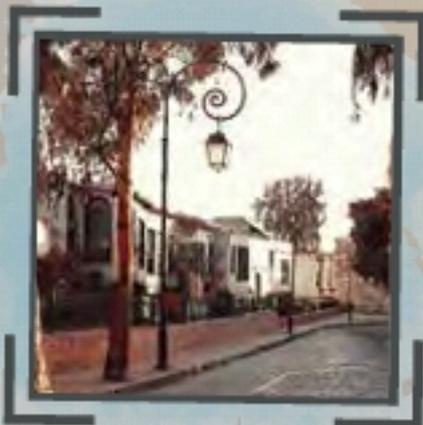
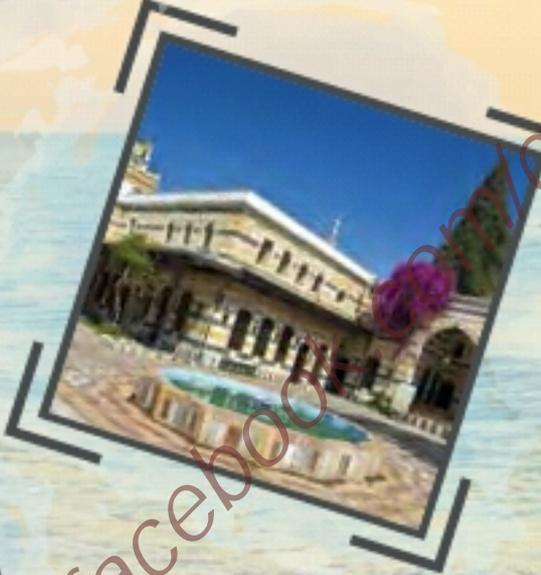
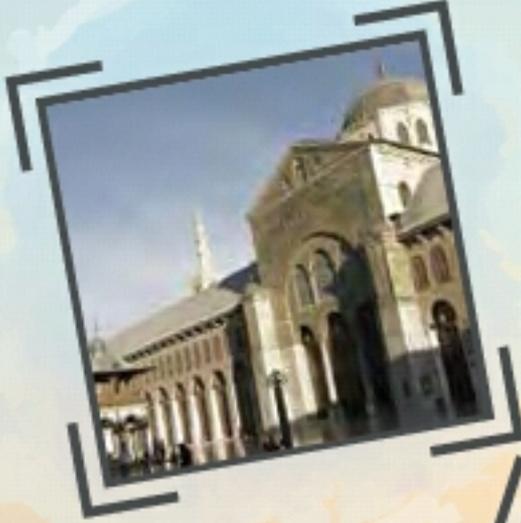
Écoute ce

En rentrant chez toi, tu mets la radio. Tu tombes sur un document publicitaire qui évoque la Syrie. Intéressé(e), tu montes le son.
un pays

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Venez visiter
la Syrie

Majdouline Hamada



Pour t'aider

1. Réputé : célèbre. مشهور: مشهور
2. Accueillir : recevoir aimablement quelqu'un. يستقبل: يرحب
يحب بشخص ما
3. Logement : habitation. سكن: مسكن

1e écoute

1. Réponds par vrai ou faux.

- a. Ce document est une interview. هذا المستند يكون مقابلة
b. Ce document est présenté sur une chaîne télévisée. هذا المستند قدم على قناة تلفزيونية

Vrai	Faux
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. De quel pays parle-t-on dans ce document ? عن أي بلد نتحدث في هذا المستند

De la syrie

3. Il s'agit d'une publicité : يتعلق بإعلان

- a. commerciale. تجاري
b. touristique. سياحي
c. scientifique. علمي

4. L'objectif de cette publicité est d'encourager les gens à : الهدف من هذا الإعلان هو بتشجيع الناس على

- a. acheter un produit. شراء منتج
b. connaître un produit. معرفة منتج
c. visiter un pays. زيارة بلد

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

2e écoute

5. Coche les informations que tu as entendues sur la Syrie. تحقق من المعلومات التي سمعتها حول سوريا

- | | |
|--|--|
| a. Marchés à visiter أسواق لزيارة <input type="checkbox"/> | b. Logement (hôtel, appartement) السكن (فندق, شقة) <input checked="" type="checkbox"/> |
| c. Monuments à visiter آثار لزيارة <input checked="" type="checkbox"/> | d. Paysage منظر طبيعي <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Nourriture locale طعام محلي <input checked="" type="checkbox"/> | f. Monnaie utilisée عملة مستخدمة <input type="checkbox"/> |
| g. Habitants السكان <input checked="" type="checkbox"/> | h. Climat مناخ <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Langue utilisée اللغة المستخدمة <input type="checkbox"/> | j. Localisation موقع <input type="checkbox"/> |
| k. Activités النشاطات <input type="checkbox"/> | |

6. Pour inviter les touristes à venir en Syrie, le présentateur a utilisé comme verbes : لدعوة السياح للمجيء في سورية، المقدم استخدم مثل الأفعال

- a. Venir يأتي
b. Manger يأكل
c. Ne pas tarder لا تتأخر
d. Profiter يستمتع
e. Utiliser يستخدم
f. Visiter يزور

Majdouline Hamada

Je donne mon avis

Tu as envie de faire un voyage touristique. Quel pays tu aimerais visiter ? Qu'est ce que tu aimerais voir dans ce pays ? انت ترغب بالقيام برحلة سياحية. ما هو البلد الذي ستحب تزور؟ ماذا ستحب ترى في هذا البلد؟

سأحب زيارة فرنسا لرؤية أثارها السياحية، تذوق الأطباق المحلية والقيام بالتسوق

J'aimerais visiter la France .
Pour voir ses monuments touristiques .
Goûter les plats locaux et faire du shopping

جفع

Je rassemble mes idées

انت عدت للتو من السفر. ترغب مشاركة تجربتك مع أصدقائك. سوف تظهر لهم بعض الصور التي التقطتها خلال رحلتك. انظر إلى هذه الصور بانتباه لتحضير هذا الذي ستقول

Tu viens de rentrer de voyage. Tu as envie de partager ton expérience avec tes amis. Tu vas leur montrer quelques photos que tu as prises pendant ton voyage. Regarde ces photos attentivement pour préparer ce que tu vas dire.



Majdouline Hamada

قضيت عطفتي في إيطاليا. شاهدوا أصدقائي الصور في روما والآثار التاريخية زرتها مع ابن عمي وأحببت الأطباق اللذيذة خاصة البيتزا هذه لحظات لا تنسى

J' ai passé mes vacances en Italie . Regardez mes amis ,les photos de Rome et les monuments historiques, je les ai visités avec mon coisin. J'ai aimé les plats délicieux surtout la pizza .ce sont des moments inoubliables .

Je m'exprime

Raconte ton voyage à tes camarades de classe en t'appuyant sur les photos. Tu n'oublieras pas de leur préciser, à chaque fois, les lieux photographiés, avec qui tu les a visités, et ce que tu as aimé le plus.

أروي رحلتك إلى زملائك في الصف مستخدما الصور. لا تنسى أن تحدد لهم ، في كل مرة ، الأماكن المصورة ،مع من زرتها ، وما الذي أحببته أكثر.

Jeu de rôles

صديقك تقدره كثيرا الرحلة التي قمت بها. لمعرفة قليلا من الكثير، هو يطرح عليك أسئلة، العبوا هذا المشهد مع اثنين.

Ton ami a beaucoup apprécié ton voyage que tu as fait. Pour en savoir un peu plus, il te pose des questions.

Jouez cette scène à deux.



الكثير من
الحقائب أو لا؟

Beaucoup de bagages
ou non ?

Majdouline Hamada



وسائل النقل المستخدمة خلال السفر

les transports utilisés
pendant le voyage



فيزا أو لا؟

Visa ou non ?

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة



الطقس، المناظر الطبيعية
le
Le climat, paysage



المدة في السفر

La durée du voyage



موقع البلد

Localisation du pays



الصور المأخوذة photos prises

- Comment était ton voyage ?
- Mon voyage était agréable
- Comment était la météo?
- Le temps était très gentil
- Quels les transports utilisés pendant le voyage?
- j' ai utilisé l' avion
- Avec qui as-tu voyagé?
- j'ai voyagé avec mes parents
- Combien de jours es-tu passé à ton voyage?
- je suis passé deux semaine
- Quels endroits tu as visité?
- j'ai visite les moments touristiques
- As-tu pris des photos?
- Oui, bien sûr



الأماكن التي زرت
Endroits visités

- كيف كانت رحلتك؟
- رحلتي كانت رائعة
- كيف كان الطقس؟
- الجو كان لطيف جدا
- ما هي وسيلة المواصلات التي استخدمت أثناء السفر؟
- استخدمت الطائرة
- مع من سافرت؟
- سافرت مع أهلي
- كم يوم قضيت في رحلتك؟
- قضيت اسبوعين
- ما هي الأماكن التي زرت؟
- زرت الأماكن السياحية
- أخذت صور؟
- نعم طبعاً

عزيزي لوكاس ، اتبعت نصائحك. مثل 76 مليون زائر اجنبي آخر ، امضيت بضعة ايام في فرنسا. اخبرتني كثيرًا عن تناغم المناظر الطبيعية في هذا البلد البعيد وتقاليده وثروة تراثه ، حيث أخذت أخيرًا تذكرة طائرة إلى باريس.

Cher Lucas,

J'ai finalement suivi tes conseils. Comme 76 millions d'autres visiteurs étrangers, j'ai passé quelques jours de vacances en France. Tu m'avais tellement parlé de l'harmonie des paysages de ce lointain ^{pays} pays, de ses traditions et de la richesse de son patrimoine que j'ai finalement pris un billet d'avion pour Paris. Me voici donc au mont Saint-Michel après trois jours passés dans la capitale, où j'ai admiré la grande cathédrale Notre-Dame de Paris ainsi que la tour Eiffel et me suis promené sur les Champs-Élysées. Après-demain, je vais me rendre à Versailles. Tu ne m'avais pas dit qu'il existe beaucoup de difficultés pour faire toutes ces visites, car les déplacements ¹ quotidiens ne sont pas faciles, et l'accueil froid des touristes rend un peu difficile la découverte de ce pays.

فندقنا مريح. يقع في شارع دي ريفولي. الثلاثاء ، في الصباح الباكر ، كنت أمام متحف اللوفر. ما لم أكن أعرفه ، ولم أكن الوحيد ، هو أنه في فرنسا ، كان يوم إغلاق المتاحف

Notre hôtel est confortable. Il est situé rue de Rivoli.

Mardi, de bon matin, j'étais devant le Musée du Louvre. Ce que j'ignorais ², et je n'étais pas le seul, c'est qu'en France, c'est le jour de fermeture des musées. J'avais été à Londres, à New York, et jamais une telle mésaventure ³ ne m'était arrivée.

J'y suis tout de même retourné le lendemain, mais figure-toi qu'il m'a fallu vingt minutes avant de trouver un taxi.

À l'hôtel, un réceptionniste m'a expliqué que tout cela était normal.

J'ai encore plein de choses à te dire sur ce beau pays quand j'aurai le temps de t'écrire.

À bientôt,

Chang



لذلك أنا هنا في مونت سانت ميشيل بعد ثلاثة أيام قضيتها في العاصمة ، حيث أعجبت بالكاتدرائية الكبرى نوتردام في باريس و برج إيفل ، وهرت في شارع شانزليزيه. بعد غد ، سأذهب إلى فرساي. لم تخبرني أن هناك العديد من الصعوبات في القيام بكل هذه الزيارات ، لأن الحركات اليومية ليست سهلة ، والاستقبال البارد للسائح يجعل اكتشاف هذا البلد صعباً بعض الشيء.

Majdouline Hamada



لقد ذهبت إلى لندن ، نيويورك ، ولم يحدث لي أي حادث من هذا القبيل ، وما زلت أعود إليها في اليوم التالي ، لكنني استغرق الأمر عشرين دقيقة قبل ايجاد سيارة أجرة. في الفندق، موظف الاستقبال شرح لي أن كل هذا كان طبيعياً ، ولا يزال لدي الكثير لأخبرك به عن هذا البلد الجميل عندما يكون لدي وقت لأكتب إليك. إلى اللقاء. تشانغ

Pour t'aider :

1. Les déplacements : les transports (métro, taxi, bus, etc.).
2. Ignorer : ne pas savoir.
3. Mésaventure : mauvaise aventure.

التنقل: وسائل النقل (مترو الأنفاق ، سيارات الأجرة ، الحافلات ، إلخ).
تجاهل: لا أعرف.
مغامرة خاطئة: مغامرة سيئة.

Je comprends

- Le document est :
 - une entrevue. مقابلة
 - un reportage. تقرير صحفي
 - une lettre. رسالة
- Qui a écrit le document ? من كتب هذه الوثيقة
 - Un Français. فرنسي
 - Un Libanais. لبناني
 - Un Chinois. صيني
- À qui s'adresse Chang dans le document ? إلى من يوجه تشانغ في هذه الوثيقة
 - À un ami chinois. إلى صديق فرنسي
 - À une amie espagnole. إلى صديق فرنسي
 - À un ami français. إلى صديق فرنسي

Je comprends mieux

- Quel est le sujet du texte ? ما هو موضوع النص
 La visite d'un chinois à Paris كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة
- Quels monuments Chang a-t-il visités à Paris ? ما هي الآثار التي زارها تشانغ في باريس
 Le mont Saint-Michel La cathédrale Notre-Dame la tour Eiffel les Champs-Élysées.
- Vrai ou faux ? وفقا لتشانغ ، الفرنسية ليسوا مضيافين

	Vrai	Faux
a. D'après Chang, les Français ne sont pas accueillants. <small>تشانغ كان يعرف أن المتاحف في باريس تغلق الثلاثاء.</small>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b. Chang savait que les musées à Paris ferment le mardi. <small>أخذ القارب لزيارة فرنسا</small>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
c. Il a pris le bateau pour visiter la France. <small>شجع لوكاس تشانغ على زيارة فرنسا</small>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
d. Lucas a encouragé son ami chinois à visiter la France. <small>استخرج من النص رأي تشانغ معبرا عن زيارته في فرنسا</small>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Relève dans le texte l'opinion de Chang concernant sa visite en France.

Majdouline Hamada

	Opinion positive	Opinion négative	Justifie ta réponse
a. Sa visite des monuments parisiens <small>زيارته للمعالم الباريسية</small>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	J'ai admiré la grande cathédrale et la tour Eiffel
b. Son logement (hôtel) <small>سكنه في الفندق</small>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Heureusement, l'hôtel est confortable
c. Les transports <small>وسائل النقل</small>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Le déplacement est difficile
d. L'accueil des Français <small>ترحيب الفرنسيين</small>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	l'accueil froid des touristes

J'ai passé quelques jours à Palmyra.

J'ai aimé les monuments historiques, mais j'ai déçu par le temps très chaud

قضيت بعض الأيام في مدينة تدمر. أعجبتني المعالم التاريخية ، لكنني كنت مستاء من الطقس الحار جدا

Je donne mon avis

Tu as passé tes vacances dans une ville touristique. Qu'est-ce que tu as aimé ? Qu'est-ce

qui t'a déçu ? قضيت عطلتك في مدينة سياحية. ما الذي احببته؟ ما الذي لم يعجبك؟
 J'ai passé mes vacances à l'île d'Arwad. J'ai adoré voir des bateaux fabriqués à la main, mais j'ai déçu par le vertige de la mer.

في الصيف الماضي زرت جزيرة أرواد. أعجبتني رؤية القوارب المصنوعة يدوياً، لكنني شعرت بالاستياء من دوام البحر.

1 La pronominalisation

Je réfléchis

صديق يطرح أسئلة على تشانغ الذي عاد من رحلته إلى فرنسا. أقرأ الحوار التالي.

1. Un ami pose des questions à Chang qui vient de rentrer de son voyage en France. Lis le dialogue suivant.

Majdouline Hamada

- انت قضيت عطلتك اين؟
- Eh Chang ! Tu as passé **tes vacances** où ?
- Je **les** ai passées en France.
- Qui **t'**a conseillé **ce voyage** ?
- Mon ami français **me l'**a conseillé.
- Tu as visité **la Cathédrale Notre-Dame** ?
- Oui, je **l'**ai admirée.
- Tu as téléphoné **à tes parents** en arrivant ?
- Oui, je **leur** ai téléphoné, je **leur** ai parlé de mon voyage.
- Tu as écrit un message **à ton ami**.
- Bien sûr, je **lui** ai écrit un message, je **l'**ai remercié de son conseil et je **lui** ai envoyé des photos.

في إجابة السؤال الأول، أي كلمة تحدد "أيام العطل"؟

2. Dans la réponse à la 1^{ère} question, quel mot désigne « les vacances » ?

..... les

في السؤال الثاني، من الذي يشير إلى "te" في السؤال؟ من يعين (أنه) في الجواب؟ وماذا يعني (ال)؟

3. Dans la 2^{ème} question, qui désigne le (t' « te ») dans la question ? Qui désigne le (me) dans la réponse ? Et que désigne (l') ?

te: à Chang/ - me : Chang/ - l': ce voyage

4. Pourquoi a-t-on utilisé ces petits mots ?

Pour ne pas répéter les noms qu'ils remplacent.....

5. Comment appelle-t-on ces petits mots ?

Ces petits mots sont des pronoms personnels. On appelle ces petits mots des pronoms. On les utilise pour éviter de répéter le nom

a/ l' = la : pronom complément d'objet direct remplace la cathédrale (féminin singulier)

b/ lui : pronom complément d'objet indirect remplace « à ton ami ». l' = le : pronom personnel direct, remplace « mon ami » (masculin singulier)

6. Quelle est la différence entre les pronoms dans les deux phrases suivantes ?

a. - Tu as aimé **la Cathédrale**

Notre-Dame ?

- Oui, je **l'**ai admirée.

b. - Tu as écrit un message **à ton ami**

français ?

- Bien sûr, je **lui** ai écrit un message et je **l'**ai remercié de son conseil.

7. Quelle est la différence entre les deux phrases suivantes ?

a. - Tu téléphones **à tes parents** tous les jours ?

- Oui, je **leur** téléphone tous les jours.

b. - Tu fais attention **à tes études** ?

- Oui, **j'y** fais attention.

a. Leur: pronom personnel indirect. Il remplace un complément d'objet indirect précédé de la préposition (à + personnes) (les parents).

Je comprends

b. y : pronom personnel complément d'objet indirect. Il remplace une chose précédée de la préposition

- Le pronom complément d'objet **direct** s'utilise pour ne pas répéter un nom complément direct. **On** le place habituellement devant le **verbe**.

ضمير المفعول به المباشر يستخدم لعدم تكرار اسم المفعول به المباشر، مكانه عادة أمام الفعل

- Les pronoms compléments d'objet direct remplacent un nom de chose ou de personne, ils répondent à la **question qui ? ou quoi ?**

ضمائر المفعول به المباشر يحل محل اسم شيء أو شخص

- Les pronoms compléments d'objet direct sont : **me, te, le, la, nous, vous, les.**

- **le, la** deviennent (**l'**) devant une voyelle ou un h muet. **Ex : elle l'aime**

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

ضمائر المفعول به غير المباشر تسبق حرف الجر à

- Les pronoms personnels compléments d'objet indirect précédés de la préposition (à) répondent à la question (à qui ?), ils remplacent une personne.

- On utilise le pronom personnel indirect avec un verbe qui se construit avec la préposition à. Ex : parler à, demander à, dire à, téléphoner à, offrir à, souhaiter à, répondre à, envoyer à, etc. Conseiller à, etc

- Les pronoms personnels compléments d'objet indirect sont : me, te, lui, nous, vous, leur.

Ex : - Tu poses des questions à ton

professeur ? انت تطرح أسئلة على استاذك؟

- Oui, je lui pose des questions. نعم اطرح عليه أسئلة

- Tu offres des cadeaux à tes

parents ? انت تقدم هدايا الى اهلك؟

- Oui, je leur offre des cadeaux. نعم اقدم لهم هدايا

- On utilise le pronom personnel (y) pour remplacer un complément d'objet indirect précédé de la préposition (à).

Ex : - Tu réfléchis à tes examens ?

- Oui, j'y réfléchis. انت تذاكر الى امتحاناتك؟

- On utilise le pronom personnel (en) pour remplacer un complément d'objet indirect précédé de la préposition de, du, des.

Ex : - Tu parles de tes vacances à tes

amis ? انت تتحدث عن عطلتك الى أصدقائك؟

- Oui, j'en parle. نعم اتحدث عنها

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Je m'exerce

8. Que remplacent les pronoms soulignés ? Complète la grille ci-dessous.

A :

1. Elle le regarde tous les jours. هي تشاهده كل الأيام
2. Je les fais tous les jours. افعلمهم كل الأيام
3. Je m'y intéresse. أنا اهتم بها
4. Ne la regarde pas le soir. لا اشاهدها مساء

B :

- a. la télévision. التلفزيون
- b. au sport. الرياضة
- c. le journal télévisé. المجلة المتلفزة
- d. les devoirs. الواجبات

A	1.	2.	3.	4.
B	C	D	B	A

Majdouline Hamada

9. Complète en utilisant le pronom personnel convenable qui convient

- a. - Tu connais le Liban ? انت تعرف لبنان؟
- Oui, je le connais. نعم اعرفها
انت تأخذ عطلتك متى
- b. - Tu prends tes vacances quand ?
- Je les prends en août. اخذها في آب
- c. - Tu téléphones à tes parents pendant les vacances ?
- Oui, je leur téléphone. اتصل بهم
تتصل بأهلك خلال العطلة؟
- d. - Tu me montres une photo ? انت تريني صورة؟
- Bien sûr, je te. طبعاً اريك هي بكل سرور
- e. - Tu penses toujours à tes problèmes ?
- Oui, j'y pense. نعم افكر بها
انت تفكر دائماً بمشاكلك؟

Je m'entraîne

انت تلقيت هذا البريد الإلكتروني من صديقتك لانا. في هذا البريد الإلكتروني، هي تخبرك عن عطلتها الأخيرة في نيس، في فرنسا.
Tu as reçu ce courriel de ton amie Lana. Dans ce courriel, elle te parle de ses dernières vacances à Nice en France.

Nouveau message

De ****
lana.girardeau@gmail.com.frÀ ****
jida.bien@gmail.com.frSujet
Nouvelles de vacances

Salut Jida,

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

انت بخير؟ كيف قضيت عطلتك الصيفية

Tu vas bien ? Comment se passent tes vacances d'été ?

Pour moi, les vacances se passent super bien ! Il fait beau et chaud à Nice, c'est génial ! Avec mes parents, on passe des moments agréables. Je me baigne tous les jours. Je fais du volley sur la plage avec le groupe des ados, de la randonnée. J'ai visité Nice, Cannes, la ville des stars et du Festival du Film, Monaco. C'était super ! Deux mois de vacances en été, c'est bien pour se reposer, s'amuser et oublier l'école ! Et je n'ai vraiment pas envie d'y retourner en septembre ! Mais, je suis quand même contente de revoir mes amis du collège.

Majdouline Hamada

Je te montrerai toutes les photos de vacances à la rentrée,
 d'accord ?

القبلات
Bisous

بالنسبة لي ، العطلة تسير بشكل رائع! الطقس جميل وحرار في نيس ، إنه رائع! مع أهلي ، نقضي لحظات ممتعة. أنا أستحم كل يوم. لعب الكرة الطائرة على الشاطئ مع مجموعة من المراهقين ، التنزه ، زرت نيس ، كان ، مدينة النجوم ومهرجان الأفلام ، موناكو. كان رائع ! إجازة شهرين من العطلة في الصيف ، إنه جيد لتستريح ، وتتنسلى وتنسى المدرسة! وأنا حقا لا أريد بالعودة إليها في ايلول! لكن ، أكون سعيداً عندما أرى مرة ثانية أصدقائي في المدرسة سأريك كل صور العطلة في العودة موافق؟ قبلاتي

Envoyer

من مرسل هذا البريد الإلكتروني؟ (من من)

1. Qui est l'expéditeur de ce courriel ? (de qui)

De lana girardeau

من هو المستلم؟ (إلى من)

2. Qui en est le destinataire ? (à qui)

A Jida

ما هو موضوع البريد الإلكتروني؟

3. Quel est l'objet du courriel ?

Nouvelles de ses vacances

4. Coche les informations qui se trouvent dans ce courriel :

a. Visites des villes زيارة مدن

b. Logement سكن

c. Restaurant مطعم

d. Date de la rentrée تاريخ العودة

e. Activités sportives نشاطات رياضية

f. Durée des vacances. مدة العطلة

g. Vêtements portés. ارتداء ملابس

h. Climat. مناخ

i. Rencontre des stars. لقاء النجوم

j. Avis personnel. رأي شخصي

a. Faire des visites de ville

b. Faire de la randonnée

c. Activités sportives, faire du volley sur la plage

d. Date de la rentrée

e. Durée

f. Climat

g. Avis personnel

Majdouline Hamada

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

<https://www.facebook.com/groups/mhmalgi/>

تم تقسيم الفصل إلى ست مجموعات رئيسية ، وتم تقسيم كل مجموعة إلى مجموعتين فرعيتين الذي أعدت حصتهم من العمل ، قبل الاجتماع لجعل الجزء المشترك بين المجموعتين الفرعيتين.

Je termine mon travail

- La classe a été divisée en six grands groupes et chaque groupe a été divisé en deux sous-groupes qui ont préparé leur part du travail, avant de se réunir pour faire la partie commune aux deux sous groupes. كل مجموعة جمعت كل العناصر لتشكيل كتيب سياحي.
- Chaque groupe a rassemblé tous les éléments pour constituer une brochure touristique.
- Complète la fiche ci-dessous, pour que la présentation soit claire pour tout le monde. - أكمل النموذج في الأسفل، ليكون العرض التقديمي واضحاً للجميع.

Date et heure de la réalisation de la présentation des brochures touristiques.

تاريخ وساعة الإخراج من تقديم الكتيبات السياحية

Durée de préparation des brochures touristiques.

مدة تقديم الكتيبات السياحية

Majdouline Hamada

Sites que vous avez visités pour chercher les informations.

المواقع التي زرتها للبحث عن المعلومات

Rubriques prévues pour ces brochures.

الأقسام المخططة لهذه الكتيبات

كروب تعليم فرنسي للمناهج المطورة

Photos bien choisies des pays à visiter.

صور جميلة مختارة للبلاد لزيارتها

Endroit à choisir pour l'affichage après la présentation des publicités.

مكان لاختيار العرض بعد عرض الإعلانات.

